

TILLÄGG TILL DEN
URSPRUNGLIGA

BRUKS- ANVISNINGEN

EPAC

SUENSKA

KTM
BIKE INDUSTRIES

The smart
system



Allmän information

Genom att köpa denna cykel har du valt en kvalitetsprodukt från KTM. Vi är säkra på att din nya cykel kommer att överträffa dina förväntningar när det kommer till funktion, design och kvalitet, både nu och i framtiden. Alla våra cyklar tillverkas enligt de modernaste tillverkningsteknikerna och med material av högsta kvalitet, och är utrustade med de bästa komponenterna. Din cykel har monterats helt och hållet av din KTM-återförsäljare och genomgått en noggrann funktionskontroll.

Symboldefinition:



FARA: Indikerar en överhängande fara. Om detta inte undviks kommer det att leda till dödsfall eller allvarliga skador.



WARNING: Indikerar en potentiellt överhängande fara. Om detta inte undviks kan det leda till dödsfall eller allvarliga skador.



OBSERVERA/SE UPP: Indikerar en potentiellt skadlig situation. Om detta inte undviks kan cykeln eller något i dess omgivning skadas.

Se till att din nya EPAC (Electrically Power Assisted Cycle - elassisterad cykel) har monterats, justerats och överlämnats till dig av KTM med alla beskrivningar.

Detta "tillägg till den ursprungliga bruksanvisningen" är en utvidgning av den "ursprungliga bruksanvisningen" och innehåller EPAC-specifik information som är uppdelad i följande avsnitt:

Allmän information	1	Avfallshantering	7
Detaljerad vy - EPAC	2	Transport och lastning	7
EPAC-drivsystem	3	Räckvidd	8
Rättsliga grunder	3	KTM-försäkan om överensstämmelse	9
Säkerhetsinformation	4	Drivenhet	10
Säkerhetsinformation om barn-EPAC:er	5	Kiox 300 cykeldator	14
Allmän information	5	Displayhållare	18
Överensstämmelse	5	LED Remote	22
Rengöring och skötsel	6	Powertube	27
Underhåll och reparation	6	Laddare	33

EPAC-drivsystem

Alla KTM-cyklar med elektriskt drivsystem är EPAC:er (**E**lectrically **P**ower **A**ssisted **C**ycles) enligt EN 15194 och skiljer sig i huvudsak från en cykel utan drivhjälp genom att den är utrustad med en cykeldator, ett batteri och en drivenhet. Alla komponenter som används tillsammans med drivsystemet beskrivs i detalj på följande sidor. Observera att motorenheten nedan också kallas drivenhet, batteriet kallas Power Pack eller Powertube, displayen kallas cykeldator och laddaren kallas laddare. EPAC:er kallas också för eBikes i den här tilläggsanvisningen.



Endast drivkomponenter i originalutförande och originalbatterier från respektive tillverkare används i KTM-EPAC:er. Använd därför endast originaldelar från respektive tillverkare för eftermontering och byte. Användning av främmande eller olämpliga drivkomponenter och batterier kan leda till att batteriet överhettas, antänds eller till och med exploderar. Alla garanti- och skyddsanspråk för drivsystemet upphör också att gälla.

EPAC-drivkomponenter av olika årsmodeller är endast delvis kompatibla med varandra. Försök aldrig att med våld sätta in icke-kompatibla drivkomponenter. Om du gör det utsätter du dig själv och andra människor för fara. Det leder till att alla garanti- och skyddsanspråk för drivsystemet upphör att gälla.

EPAC:er med batteriet helt integrerat i underröret får aldrig användas om batteriluckan inte är stängd.

Rättsliga grunder

De bestämmelser som ska följas utgår från följande standarder/riktlinjer:

- DIN EN 15194 / Cyklar – elassisterade cyklar – EPAC-cyklar
- Maskindirektivet 2006/42/EG
- DIN EN ISO 4210-2 / Cyklar – Säkerhetstekniska krav på cyklar – del 2: Krav för stads- och trekkingcyklar, ungdomscyklar, terrängcyklar (mountainbikes) och racercyklar.

Trafikregler som gällde vid tidpunkten

- Den nominella kontinuerliga effekten får inte överstiga 250 W. (Maximal effekt på kort sikt 600 W)
- Motorn får endast ge stöd när föraren trampar.
- Den maximala pedalhastigheten är 25 km/h. När hastigheten ökar måste motoreffekten minska.
- Skjuthjälp som accelererar EPAC automatiskt får endast verka upp till 6 km/h.
- Det är inte obligatoriskt att använda hjälm. Med tanke på din egen säkerhet bör du ändå bära en godkänd cykelhjälm.
- Det finns inget körkortskrav.
- Det finns ingen försäkringsplikt.
- Användningen av cykelbanor regleras på samma sätt som för en vanlig cykel.
- Alla KTM-EPAC:er lämpar sig för personer över 14 år. Barn-EPAC:er undantas från denna regel. Barn-EPAC:er är tillåtna för personer över 8 år efter en omfattande introduktion.

Dessa bestämmelser gäller i största möjliga utsträckning i hela Europeiska unionen. Observera dock att ytterligare nationella lagar kan styra användningen av EPAC:er. Andra villkor kan gälla i andra europeiska länder.

Säkerhetsinformation



- När du använder en KTM-EPAC kan ytterligare risker uppstå till följd av användningen av elektroniska komponenter. Läs därför alla säkerhetsinstruktioner och spara dem för framtida bruk. Att inte följa säkerhetsinstruktionerna kan orsaka elchock, brand och/eller allvarliga skador.
- Gör inga modifieringar eller ändringar på vare sig hård- eller mjukvaran. Detta kan leda till oförutsägbara farliga situationer, olyckor eller fall med skador som följd.
- Ladda alltid batteriet i en torr miljö och aldrig i närheten av brandfarliga eller brännbara material. Håll också metalliska/elektriskt ledande föremål borta från batteriet i din EPAC, eftersom de kan orsaka kortslutning om de kommer i kontakt med batterikontakterna, vilket kraftigt ökar brandrisken.

▪ **Försiktighet i samband med pacemakers och medicinsk utrustning.**

Denna EPAC har testats i enlighet med alla tillämpliga och föreskrivna standarder för EPAC:er. Denna EPAC är dock inte någon specialutrustning som tillverkats enligt medicinska krav. För att undvika eventuella störningar av din pacemaker eller medicinska anordning bör du rådgöra med din behandlande specialist eller tillverkaren av den medicinska anordningen i fråga innan du använder EPAC:en.

▪ **Emissionsljudtrycksnivå**

Den A-vägda emissionsljudtrycksnivån vid förarens öron är lägre än 70 dB(A).

▪ **Tuning**

Tuning innebär att man ökar effekten eller även hastighetsgränsen för trampstödet i respektive drivsystem genom parameterändringar eller så kallade eftermonterbara tuning-kit. På grund av de strikta rättsliga bestämmelserna är ändringar av detta slag varken tillåtna eller rekommenderade. De befintliga rättsliga bestämmelserna finns för att förebygga farliga situationer. Ändringar av denna typ ökar också slitaget på drivsystemet och komponenterna avsevärt.

▪ **Cykla inte med demonterat batteri.**

Batteriet fungerar som strömkälla för belysningen, så om du kör med batteriet uttaget påverkar det lampornas funktion. Att överträda dessa regler är en lagöverträdelse och kan leda till böter, att försäkringen inte längre gäller, eller till och med till olyckor eller fall med skador som följd.

▪ **Försök inte att manipulera den maximala pedalhastigheten eller körbeteendet genom att förändra parametrarna.**

Sådan manipulation är en lagöverträdelse och kan leda till böter, att försäkringen inte längre gäller, eller till och med till olyckor eller fall med skador som följd. Det leder till att alla garanti- och skyddsanspråk upphör att gälla.

Särskild försiktighet måste iakttas i följande situationer på grund av drivsystemets höga vridmoment:

- Vid start kan motoreffekten öka plötsligt, särskilt vid höga stödnivåer. Undvik att belasta pedalerna om du inte sitter ordentligt på cykeln eller om du startar med bara ett ben.
- För din egen säkerhet bör du bromsa när du monterar EPAC:en för att förhindra att EPAC:en åker iväg av misstag.
- Om du står stilla (väntar) när du sitter på cykeln ska du bromsa som en säkerhetsåtgärd för att förhindra att EPAC:en kör iväg av misstag.

Säkerhetsinformation om barn-EPAC:er



- Läs alla säkerhetsinstruktioner och informera ditt barn om dem. Spara denna bruksanvisning för framtida bruk. Att inte följa säkerhetsinstruktionerna kan orsaka elchock, brand och/eller allvarliga skador.
- Elchock utgör en livshotande fara för en människa. Kablar får inte vikas, klämmas eller skadas av vassa kanter.
- Skador på batteriets skyddskrets och skyddsmekanisk kan leda till att det antänds eller till och med exploderar. Det kan leda till livsfara. Avlägsna alltid batteriet när du utför reparationer, underhåll eller rengöring.

- **Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt när barnet använder eller hanterar en EPAC.**
Gör ditt barn bekant med alla funktioner på EPAC:en innan användning.
- **Informera ditt barn ingående om användningen av EPAC:en.**
Annars kan felaktig användning inte uteslutas.
- **Barn-EPAC:er lämpar sig inte för användning på asfalterade cykelvägar och vägar.**
Användning på trottoaren är inte tillåten.
- **Låt aldrig ditt barn hantera verktyg eller använda bara händerna på EPAC:en eller utföra rengöringsarbeten på egen hand.**
- **Inför varje åktur med ditt barn ska du se till att alla komponenter är korrekt inställda och att skruvförbindelserna och snabbspännaren sitter fast ordentligt.**
Se kapitlet "Information om bruksanvisningen", avsnittet "Innan den första cykelturen" samt "Innan varje cykeltur".
- **Se till att ramstorleken och reglagen är anpassade till barnets kroppsstorlek.**
En felaktigt vald ramstorlek kan innebära att EPAC:en inte kan användas och kontrolleras korrekt av föraren - till exempel kan bromsarna inte användas korrekt.
- **För att garantera ditt barns säkerhet i alla lägen har följande funktioner begränsats i barn-EPAC:en jämfört med en konventionell EPAC:**
 - Pedalhastigheten är begränsad till 20 km/h.
 - Skjuthjälpen har inaktiverats
 - När EPAC:en sätts på är den först i OFF-läge.
 - Den totala belastningen (förare + bagage) för en barn-EPAC är 50 kg.

Allmän information

Notera att en borttagen styrenhet eller ett borttaget batteri inte utgör ett skydd mot stöld. Din EPAC kan även tas i bruk utan stöd från drivkomponenterna. Läs därför alltid fast din EPAC vid ett fast föremål (cykelställ etc.) med ett säkert och testat cykellås. Din KTM-återförsäljare hjälper dig gärna att hitta rätt cykellås.

Avlägsna alltid batteriet när du inte använder EPAC:en under en längre tid och förvara det på en torr och inte alltför kall plats (rumstemperatur).

Överensstämmelse

KTM:s fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse är en del av denna handbok (se kapitlet "KTM-försäkan om överensstämmelse"). Bosch EU:s fullständiga EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbplats: www.bosch-ebike.com/conformity.

Rengöring och skötsel

- **Använd aldrig högtrycks- eller ångstrålvätt för att rengöra hela EPAC:en.**

Den starka vattenstrålen kan skada de elektriska drivkomponenterna och de fina lagren i de övriga komponenterna. Använd en mjuk svamp eller borste för att rengöra EPAC:en. Arbeta alltid med en liten mängd vatten och håll vattnet borta från de elektriska kontaktarna. Efter rengöringen ska du kontrollera om stickkontaktarna är fuktiga och låta dem torka innan du tar cykeln i bruk igen.



Noggrann rengöring av din EPAC förlänger de enskilda komponenternas livslängd avsevärt. Rengör EPAC regelbundet i enlighet med ovanstående förfarande.

Underhåll och reparation

- **Överlåt reparations- och underhållsarbeten på drivsystemet till din KTM-återförsäljare.**

Felaktigt utförda reparations- och underhållsarbeten kan orsaka skador på EPAC:en.

- **Avlägsna alltid batteriet innan du utför reparationer eller underhållsarbeten.**

Annars föreligger en stor risk för skador eftersom systemet kan starta på grund av mekaniska aktiviteter, t.ex. genom att belasta kedjan eller pedalerna, oavsiktligt trycka på skjuthjälpen osv.

- **När du utför reparations- och underhållsarbete på EPAC:en ska du se till att inga kablar viks, kläms eller skadas av vassa kanter.**

Skadade kablar utgör en risk för livshotande elektriska stötar.

- **Använd endast originalkomponenter, drivkomponenter i originalutförande och originalbatterier från KTM för reparation och byte.**

När du byter ut komponenterna i din EPAC får du endast använda originalkomponenter från KTM samt drivkomponenter i originalutförande och batterier från respektive drivsystemtillverkare, eftersom dessa måste uppfylla specifika krav. Användning av främmande eller olämpliga komponenter kan leda till skador och därmed till olyckor eller fall som kan leda till personskador. Användning av främmande eller olämpliga drivkomponenter och batterier kan leda till att batteriet överhettas, antänds eller till och med exploderar. Det leder till att alla drivenhetsrelaterade garanti- och skyddsanspråk upphör att gälla. Kontakta vid behov din KTM-återförsäljare angående valet av ersättningskomponenter.

- **Den första servicen av din EPAC ska utföras efter 200 km.**

Skruvförbindelser kan sätta sig under de första körkilometrarna. Låt din KTM-återförsäljare kontrollera ekerspänningen och alla skruvförbindelser efter de första 200 körda kilometrarna. Se kapitlet "Underhålls- och skötselintervall" för mer information.



Genom att följa de föreskrivna underhålls- och skötselintervallen säkerställer du att din EPAC alltid är i drift-säkert skick. Komponenternas livslängd förlängs också.

- **Observera att komponenterna i din EPAC utsätts för ökat slitage. Alla originalreservdelar finns hos din KTM-återförsäljare.**

På grund av den extra kraften från drivkomponenterna och EPAC:ens högre vikt utsätts alla komponenter, särskilt kedjor, kedjehjul och bromskomponenter, för ökat slitage. Därför måste underhållsintervallen vara kortare än för konventionella cyklar. Dåligt underhållna eller slitna komponenter kan leda till olyckor eller fall med påföljande skador. Se även informationen i kapitlet "Underhålls- och skötselintervall".

- **Observera att drivkomponenterna har ett något ökat motstånd vid trampning och ett tyst kör ljud på grund av den tekniska konstruktionen.**

Ökat tomgångsmotstånd och ett tyst kör ljud är inte ett direkt tecken på ett tekniskt fel, utan orsakas av drivkomponenternas konstruktion. Om motståndet eller kör ljudet ökar under körning kan det vara ett tecken på bristande underhåll. Kontakta din KTM-återförsäljare.

▪ Notera alltid nyckelnumret.

På de sista sidorna i den ursprungliga bruksanvisningen kan nyckelnumret antecknas i cykelregistreringen och i överlämningsprotokollet. Om du förlorar nyckeln kan du få en ersättningsnyckel från din KTM-återförsäljare med hjälp av nyckelnumret.

Avfallshantering

Ett förbrukat batteri eller defekta elektriska komponenter måste kasseras på rätt sätt.

Förbrukade batterier och elektriska komponenter, t.ex. motorer, strålkastare, bakljus, navdynamon, hör inte hemma i hushållsavfallet - lämna in dem på återvinningsstationen eller till en KTM-återförsäljare. Detaljerad information om kassering av EPAC-komponenter finns i kapitlet "Bosch-drivsystem".



Tansport och lastning



- Överbelastning kan leda till att EPAC-komponenter deformeras eller går sönder.
- Skador på batteriets skyddskrets och skyddsmekanism kan leda till att det antänds eller till och med exploderar. Det kan leda till livsfara. Därför ska du alltid avlägsna batteriet när du transporterar det på eller i bilen.
- Skydda batteriets kontakter från oavsiktlig kortslutning genom att sätta på ett lock eller annan skyddsanordning.

Åk aldrig två i taget på din EPAC (undantag: transport av ett spädbarn i en barnstol).

Observera den högsta tillåtna totalvikten - se kapitlet "Åndamålsenlig användning".

▪ Avlägsna alltid batteriet innan du transporterar EPAC:en på eller i bilen.

Kontakt med vätskor kan orsaka värmeutveckling, brand, explosion och rökutveckling på grund av skador på batteriets skyddskrets och skyddsmekanism.

▪ När du transporterar batteriet ska du följa de gällande bestämmelserna för farligt gods.

Ur en juridisk synvinkel kan transporten av EPAC-batteriet vara en transport av farligt gods. Bekanta dig med de gällande bestämmelserna om farligt gods innan du transporterar ditt EPAC-batteri. Överträdelse av dessa bestämmelser utgör en lagöverträdelse och kan leda till böter.

▪ Transportera endast din EPAC med lämpliga cykelhållare (bakluckemonterad eller takräcke) på bilen.

Alla cykelhållare är inte lämpliga för säker transport av EPAC:er på grund av drivkomponenternas placering, den speciella ramformen och EPAC:ernas högre vikt. En olämplig cykelhållare kan skadas eller gå sönder när du transporterar EPAC:en och orsaka olyckor. Dessutom kan EPAC:en skadas av en olämplig cykelhållare. När du har transporterat EPAC:en på bilen ska du kontrollera om stickkontaktarna är fuktiga och vid behov låta dem torka innan du tar cykeln i bruk igen.

▪ Observera att körbeteendet kan förändras avsevärt när fordonet är lastat.

Vid lastning ska du vara uppmärksam på den högsta tillåtna totalvikten för din EPAC-modell - se kapitlet "Åndamålsenlig användning". Se alltid till att belastningen är symmetrisk.

▪ Använd endast barnstolar som är lämpliga för montering på din EPAC.

Körbeteendet kan förändras avsevärt när fordonet är lastat - se kapitlet "Åndamålsenlig användning". Ditt barn ska bära en certifierad barnhjälm.

▪ Använd endast släpvagnar eller barnsläpvagnar som är lämpliga för montering på din EPAC.

Alla släpvagnar eller barnsläpvagnar är inte lämpliga för montering på ramen på grund av drivkomponenternas placering och deras speciella ramform. En olämplig släpvagn eller barnsläpvagn kan leda till olyckor med allvarliga skador för dig och ditt barn. Din KTM-återförsäljare hjälper dig gärna att hitta en lämplig släpvagn. Ditt barn ska alltid bära en certifierad barnhjälm.

Räckvidd

Baserat på ett maximalt värde för räckvidden som fastställts av KTM i verkliga förhållanden (mest optimala körförhållanden) och beroende på laddningstillstånd, beräknas den förväntade räckvidden med hänsyn till den aktuella förbrukningen. Denna beräkning gör det möjligt att ange ett teoretiskt värde. Beroende på körförhållandena avviker detta värde mer eller mindre kraftigt. Vid körning i ett kuperat eller bergigt område minskar räckvidden till exempel betydligt. Observera därför att denna angivelse endast kan fungera som en grov uppskattning av det återstående intervallet som kan uppnås.

Den maximala räckvidd som kan förväntas beror på en mängd olika förhållanden. Den valda stödnivån, förarens vikt, terräng, vindförhållanden, däcktryck och omgivningstemperatur är några av dessa faktorer. Alla angivna räckvidder avser de mest optimala förhållandena.

Optimala/ideala förhållanden är: jämn/platt terräng utan motvind, 20 °C omgivningstemperatur, särskilt smala, slitbanelösa däck, förarvikt under 70 kg.

Faktorer som påverkar räckvidden

1. **Körsträckans topografi:** Energibehovet ökar oproportionerligt mycket mer vid körning i kuperad terräng än vid körning på plana vägar.
2. **Vald stödnivå:** Välj alltid stödnivå i enlighet med kraven och på ett förnuftigt sätt.
3. **Batteriets laddningsnivå:** Endast ett fulladdat batteri kan garantera längsta möjliga räckvidd. Se därför till att ladda batteriet före varje användning.
4. **Vikt och last:** Ju mer vikt som belastar cykeln (förare och bagage), desto kortare är räckvidden.
5. **Luftryck i däcken:** Det finns stor potential i däcken. Om trycket är för lågt blir rullmotståndet högre och energiförbrukningen blir följaktligen enormt hög. Det högsta tillåtna luftrycket är tryckt direkt på däckens sidoväggar. Grova däck med stor slitbana kräver mycket energi. Att byta till släta, smala däck har en mycket positiv effekt på räckvidden.
6. **Starta/accelerera från stillastående läge:** Drivsystemet kräver betydligt mer energi när man startar från stillastående än när man kör med konstant hastighet. Räckvidden kan förbättras om hastigheten hålls konstant eller endast ändras försiktigt. Undvik ryckiga belastningar på pedalerna.
7. **Yttre påverkan/väder:** Motvind leder till en enorm energiförbrukning. Även kyla och värme leder till en snabb minskning av batterieffekten.
8. **Tillämpad kraft:** Räckvidden blir mycket kort om du enbart förlitar dig på drivsystemets kraft.
9. **Skiftväxling:** Använd skiftväxeln aktivt som på en vanlig cykel. Växla till exempel till en lättare växel i god tid när du kör uppför en backe. Motorn kan bara arbeta effektivt och ändamålsenligt vid en optimal trampfrekvens på 75 varv per minut. Långsam trampning leder till ryckigt stöd, överhettning av motorn och enormt hög batteriförbrukning.
10. **Laddning av extern hårdvara:** Om du laddar extern hårdvara, t.ex. smartphones eller MP3-spelare, via laddningsporten på skärmen kan räckvidden förkortas i motsvarande grad.

KTM-försäkan om överensstämmelse

EG-försäkan om överensstämmelse (Nej, V1/2022)

enligt maskindirektiv 2006/42/EG av den 17 maj 2006, bilaga II A

Härmed försäkras vi att KTM-produkterna med de nedan angivna beteckningarna till sin konstruktion och utformning samt den version i vilken de av oss släpps ut på marknaden uppfyller kraven i maskindirektiv 2006/42/EG. Denna försäkan förklarar sin giltighet om produkten modifieras utan samråd med oss.



Tillverkare:

KTM Fahrrad GmbH / Harlochnerstraße 13 / 5230 Mattighofen / Österrike

Produkter:

Modulnummer	Beteckning	Drivsystem	Modellår	Byggtår	Tillämpade harmoniserade standarder	Modulnummer	Beteckning	Drivsystem	Modellår	Byggtår	Tillämpade harmoniserade standarder
022300 BG	MACINA PROWLER EXONIC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022367 BG	MACINA TOUR CX S10	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022301 BG	MACINA PROWLER PRESTIGE	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022368 BG	MACINA TOUR P610	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022302 BG	MACINA PROWLER MASTER	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022369 BG	MACINA TOUR P510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022303 BG	MACINA PROWLER PRO	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022370 BG	MACINA FLIN A510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022304 BG	MACINA KAPOHO PRESTIGE	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022372 BG	MACINA AERA 771 LFC ABS	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022305 BG	MACINA KAPOHO MASTER	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022373 BG	MACINA SPHINT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022306 BG	MACINA KAPOHO ELITE	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022375 BG	MACINA GRAN 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022307 BG	MACINA KAPOHO PRO	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022376 BG	MACINA GRAN 620	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022308 BG	MACINA KAPOHO 7971	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022377 BG	MACINA GRAN P510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022309 BG	MACINA KAPOHO 7972	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022378 BG	MACINA GRAN P510 (US)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022310 BG	MACINA KAPOHO 7973	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022380 BG	MACINA CITY 710 belt	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022311 BG	MACINA KAPOHO 6971	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022381 BG	MACINA CITY 610 XL	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022312 BG	MACINA LYCAN 771	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022382 BG	MACINA CITY 610 belt	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022313 BG	MACINA LYCAN 772	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022383 BG	MACINA CITY P610 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022314 BG	MACINA LYCAN 611	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022384 BG	MACINA CITY P610	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022315 BG	MACINA CHACANA 791	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022385 BG	MACINA CITY A510 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022316 BG	MACINA CHACANA LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022386 BG	MACINA CITY A510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022317 BG	MACINA CHACANA 792	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022388 BG	MACINA CENTRAL 5 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022318 BG	MACINA CHACANA 691	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022389 BG	MACINA CENTRAL 5	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022319 BG	MACINA CHACANA 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022395 BG	MACINA MULTI	Bosch	2022	2017/2022	DIN EN 15194
022320 BG	MACINA MINI ME 561	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022396 BG	MACINA MULTI URBAN	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022321 BG	MACINA MINI ME 441	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022398 BG	MACINA FOLD 20*	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022322 BG	MACINA TEAM 791	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022420 BG	ZEG POWER SPORT 11 PLUS	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022323 BG	MACINA TEAM 792	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022421 BG	ZEG POWER SPORT 10	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022324 BG	MACINA TEAM 772	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022423 BG	ZEG CENTO 10 PLUS	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022325 BG	MACINA TEAM 793	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022424 BG	ZEG CENTO 10	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022326 BG	MACINA TEAM 773	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022425 BG	ZEG CENTO 5 RT	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022327 BG	MACINA TEAM XL	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022427 BG	ZEG CENTO 5	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022328 BG	MACINA TEAM 602	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022520 BG	MACINA LYCAN LTD (ISA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022329 BG	MACINA TEAM 672	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022521 BG	MACINA CHACANA LTD (ISA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022330 BG	MACINA TEAM 693	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022522 BG	MACINA ALP LTD (ISA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022331 BG	MACINA TEAM 673	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022523 BG	MACINA ALP 29.12 (ISA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022334 BG	MACINA RACE 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022525 BG	MACINA PRO CROSS 750 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022335 BG	MACINA RACE 572	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022526 BG	MACINA PRO CROSS 625	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022336 BG	MACINA RACE 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022527 BG	MACINA TOURING 750 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022337 BG	MACINA RACE 572	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022528 BG	MACINA TOURING 625 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022338 BG	MACINA RIDE 591	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022529 BG	MACINA TOURING 500 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022339 BG	MACINA RIDE 571	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022560 BG	ELOPEAK M29 21 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022340 BG	MACINA RIDE 491	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022561 BG	ELOPEAK M27.21 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022341 BG	MACINA RIDE 591 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022562 BG	ELOPEAK S9 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022342 BG	MACINA TEAM 792 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022563 BG	ELOPEAK 10 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022343 BG	MACINA TEAM 691 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022564 BG	FLOCTY 10 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022344 BG	MACINA AERA 771 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022565 BG	ELOPEAK 9 (H)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022345 BG	MACINA AERA 772 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022570 BG	MACINA STYLE XT 750 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022346 BG	MACINA AERA 671 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022571 BG	MACINA TOUR CX 625 LTD	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022347 BG	MACINA AERA 671	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022575 BG	MACINA PREMIUM (EPPA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022348 BG	MACINA AERA 571 LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022576 BG	MACINA SILENCE (EPPA)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022349 BG	MACINA CROSS 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022587 BG	MACINA SPORT PPS PRO (LB)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022350 BG	MACINA CROSS LFC	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022588 BG	MACINA SPORT PRO (LB)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022351 BG	MACINA CROSS 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022589 BG	MACINA STYLE PRO (LB)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022352 BG	MACINA CROSS 510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022590 BG	MACINA GRAN PRO (LB)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022353 BG	MACINA CROSS P510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022610 BG	MACINA LYCAN PRO 750 (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022354 BG	MACINA CROSS A410 (JS)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022611 BG	MACINA CHACANA PRO 750	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022355 BG	MACINA SPORT 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022612 BG	MACINA eMOUNTAIN 29	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022356 BG	MACINA SPORT 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022613 BG	MACINA eMOUNTAIN 27	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022357 BG	MACINA SPORT 630	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022615 BG	MACINA eCROSS PRO 750 (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022358 BG	MACINA SPORT 510	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022616 BG	MACINA eTOUR PRO 750 (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022359 BG	MACINA CROSS P510 STREET	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022645 BG	MACINA SPORT 630 (BBS) (W)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022361 BG	MACINA STYLE 710	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022680 BG	MACINA ULTIMATE XTS (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022362 BG	MACINA STYLE 720	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022681 BG	MACINA ULTIMATE PRO (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022363 BG	MACINA STYLE 730	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022682 BG	MACINA TOUR LTD (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022364 BG	MACINA STYLE XL	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022685 BG	MACINA CROSS STREET (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022365 BG	MACINA TOUR CX 610 NYON	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022686 BG	MACINA CITY P510 RT (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194
022366 BG	MACINA TOUR CX 610	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194	022687 BG	MACINA CITY P510 LTD (S)	Bosch	2022	2021/2022	DIN EN 15194

Överensstämmelse med ytterligare direktiv/bestämmelser som gäller för produkten:

EMC-direktiv 2014/30/EU av den 26 februari 2014

Titel för tillämpade harmoniserade standarder:

DIN EN 15194 / Cyklar – Pedalassisterade cyklar med elektrisk hjälpmotor – EPAC-cyklar

Författare av den tekniska dokumentationen:

Gerhard Leingartner / Produktledning

Ort / Datum:

Mattighofen, 19.07.2021

Underskrift:

Johanna Urkauf / Företagsledning

Stefan Limbrunner / Företagsledning

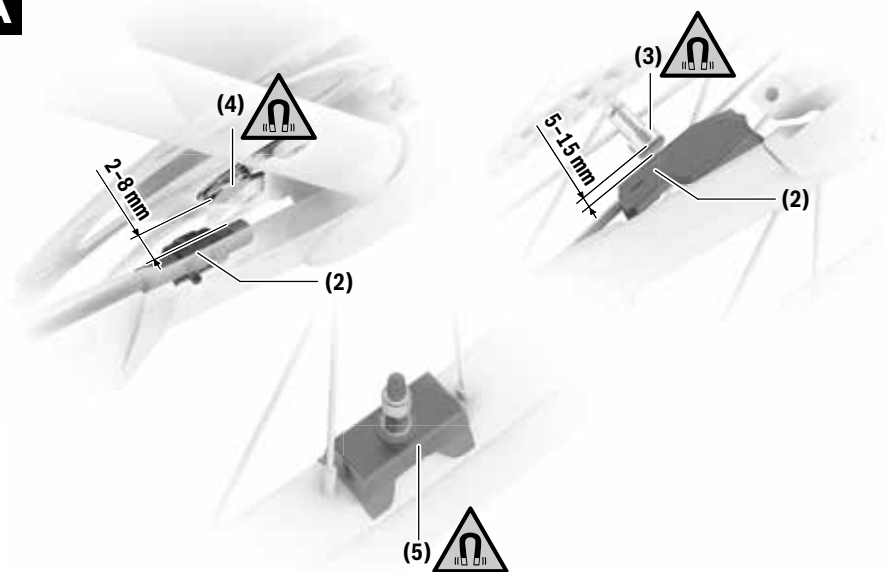
Gerhard Leingartner / Produktledning

Drivenhet



(1)

A



Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

- ▶ **Vidta inga åtgärder, som kan påverka effekten eller den maximalt stödda hastigheten hos drivningen och framför allt inte öka effekten eller hastigheten.** Du kan sätta dig själv och andra i fara. Du kan då också färdas illegalt i den allmänna trafiken.
- ▶ **Utför inga ändringar på eBike-systemet och montera inga produkter vars syfte är att öka prestandan på ditt eBike-system.** Det innebär oftast att systemets livslängd förkortas och du riskerar skador på drivningen och på cykeln. Dessutom föreligger risk för att garantianspråken förfaller för din cykel. Vid felaktig hantering av systemet riskerar du din egen säkerhet och säkerheten för dina medtrafikanter. Vid olyckor som orsakas av manipulation riskerar du höga straffavgifter och rättsliga påföljder.
- ▶ **Öppna inte drivningen själv. Drivningen får endast repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar.** Därmed kan säkerheten hos drivningen garanteras. Vid obehörig öppning av drivningen förfaller alla garantianspråk.
- ▶ **Samtliga komponenter som är monterade på drivningen och alla andra komponenter till eBike-drivningen (t.ex. kedjeblad, kedjebladsupptagning, pedaler) får bara bytas ut mot identiska komponenter eller komponenter som godkänts av cykeltillverkaren för användning på din eBike.** På så sätt skyddas drivningen mot överlast och skador.
- ▶ **Ta ut batteriet ur eBike innan du börjar arbeten (t.ex. inspektion, reparation, montage, underhåll, arbeten på kedjan etc.) på eBike, transporterar den med bil eller flyg eller förvarar den.** Vid oavsiktlig aktivering av eBike-systemet finns risk för personskador.



På delar av drivningen kan temperaturer på > 60 °C förekomma under extrema villkor, som t.ex. varaktigt hög belastning i låg hastighet vid uppförsläge eller körning med last.

- ▶ **Kom inte i oskyddad kontakt med drivningens hölje med händerna eller benen efter en färd.** Under extrema förutsättningar, som t.ex. kontinuerligt högt vridmoment vid låga hastigheter eller vid körning i kuperad terräng eller med tung last kan höljets bli mycket hett. De temperaturer, som kan uppstå på kapslingen till Drive Unit påverkas av följande faktorer:
 - Omgivningstemperatur
 - Körprofil (sträcka/stigning)
 - Färdens längd i tid
 - Stödläge

- Nyttoförhållande (hur mycket du själv bidrar)
- Total vikt (förare, eBike, packning)
- Drivningens motorkåpa
- Cykelramens kyllegenskaper
- Typ av drivning och typ av växlingsystem

- ▶ **Använd endast original Bosch batterier, som är godkända av tillverkaren för din eBike.** Används andra batterier finns risk för personskador och brand. Vid användning av andra batterier tar Bosch inget ansvar och lämnar ingen garanti.



Placera inte magneten i närheten av implanterat och andra medicinska apparater, som t.ex. pacemakers eller insulinpumpar.

Magneten skapar ett fält som kan påverka funktionen hos implanterat eller medicinska apparater.

- ▶ **Håll magneten på avstånd från magnetiska hårddiskar och magnetkänsliga apparater.** Magneternas påverkan kan leda till permanenta dataförluster.
- ▶ **Beakta alla nationella föreskrifter för godkännande och användning av eBikes.**
- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**

Skydd av personuppgifter

Vid anslutning av eBike till **Bosch DiagnosticTool 3** skickas data till Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) med syfte att förbättra produkten och för att få reda på mer hur Bosch drivningen används (bl.a. energiförbrukning, temperatur etc.). Mer information finns på Bosch eBike webbsida www.bosch-ebike.com.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Drivenheten är endast avsedd för framdrivning av din eBike och får inte användas för andra syften.

Utöver de här beskrivna funktionerna kan det när som helst hända att det görs programvaruändringar för att rätta fel eller ändra funktionerna.

Illustrerade komponenter

Vissa avbildningar i denna bruksanvisning kan, beroende på utrustningen på din eBike, avvika något från de faktiska förhållandena.

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

- (1) Drivenhet
- (2) Hastighetssensor ^{a)}
- (3) Ekermagnet
- (4) CenterLock-magnet ^{b)}
- (5) Fälgmagnet (rim magnet)

- a) Avvikande sensorform och monteringsposition kan förekomma
- b) Avvikande monteringsposition kan förekomma

Tekniska data

Drivenhet	Drive Unit Performance Line CX	
Produktkod		BDU3740 BDU3741
Nominell permanent effekt	W	250
Vridmoment hos drivningen max.	Nm	85
Märkspänning	V=	36
Drifttemperatur	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Skyddsklass		IP 54
Vikt, ca.	kg	3

Bosch eBike-system använder FreeRTOS (se <http://www.freertos.org>).

Cykelbelysning ^{A)}		
Spänning ca. ^{B)}	V=	12
maximal effekt		
- Framljus	W	17,4
- Bakljus	W	0,6

A) är beroende på lagstadgade regler inte möjlig via eBike-batteriet i alla landsspecifika utföranden

B) Var vid byte av lamporna uppmärksam på om lamporna är kompatibla med Bosch eBike-systemet (fråga din cykelhandlare) och att den angivna spänningen stämmer överens. Endast lampor med samma spänning får användas.

Felaktigt insatta lampor kan förstöras!

Montage

Kontrollera hastighetssensorn (se bild A)

Speedsensor (slim)

Hastighetssensorn (2) och tillhörande CenterLock-magnet (4) eller ekermagnet (3) är monterad från fabriken så att magneten rör sig med ett avstånd på minst 2 mm och max 15 mm på hastighetssensorn vid ett hjulvarv.

Vid ändringar i konstruktionen måste korrekt avstånd hållas mellan magnet och sensor (se bild A).

Observera: vid montering och demontering av bakhjulet, se till att sensorn eller sensorfästet inte skadas.

Se till att sensorkabeln inte böjs eller sträcks vid hjulbyte.

CenterLock-magnet (4) kan endast tas ut och sättas in ca 5 gånger.

Fälgmagnet

Vid installation av en fälgmagnet krävs ingen sensor för avkänning av ett hjulvarv. Drivenheten känner av när magneten är i närheten och beräknar hastigheten och alla andra uppgifter baserat på hur ofta magnetfältet dyker upp. Eftersom drivenheten är känslig mot magnetfält, undvik andra magnetfält i närheten av drivenheten (t.ex. magnetiska klickpedaler, magnetiska kadensmätare osv) för att inte påverka drivenheten.

Drift

En drivenhet krävs för att ta eBike-systemet i drift. Läs mer i drivenhetens bruksanvisning för driftsättning av eBike-systemet och styrning av drivenheten.

Anvisningar för cykling med eBike-systemet

När arbetar eBike-drivningen?

eBike-drivningen ger dig stöd vid cyklingen så länge du trampar på pedalerna. Om du inte trampar på pedalerna så får du inget stöd. Motoreffekten beror alltid på den kraft med vilken du trampar på pedalerna.

Om du trampar med mindre kraft kommer stödet att vara mindre än när du trampar med stor kraft. Det gäller oberoende av stödnivån.

eBike-drivningen stängs av automatiskt vid hastigheter över **25 km/h**. Om hastigheten faller under **25 km/h**, står drivningen automatiskt till förfogande igen.

Ett undantag är funktionen påskjutning, närt eBike skjuts på låg hastighet utan att pedalerna trampas. När denna funktion är aktiv kan pedalerna rotera med.

Du kan när som helst cykla med eBike som en vanlig cykel utan stöd genom att antingen stänga av eBike-systemet eller sätta stödnivån på **OFF**. Detsamma gäller när batteriet är tomt.

eBike-systemets samspel med växlingen

Även med en eBike-drivning bör du använda växlingen som på en vanlig cykel (beakta bruksanvisningen till din eBike).

Oberoende av växlingstypen är det lämpligt att avbryta pedaltrampningen helt kort när du växlar. På så sätt underlättas växlingen och slitaget på drivlinan reduceras. Genom att välja rätt växel kan du öka hastigheten och räckvidden samtidigt som kraftansträngningen är densamma.

Samla dina första erfarenheter

Det är lämpligt att prova eBike de första gångerna på ett ställe med litet trafik..

Prova ut olika stödnivåer. Börja med den lägsta stödnivån. Så snart du känner dig säker kan du delta i trafiken med din eBike, precis som med vilken annan cykel som helst.

Testa räckvidden på din eBike under olika förutsättningar innan du planerar längre och mer krävande turer.

Vad som påverkar räckvidden

Räckvidden påverkas av många olika faktorer, som till exempel:

- Stödnivå,
- hastighet,
- växlingsbeteende,
- typ av däck och däcktryck,
- batteriets ålder och hur det har skötts,
- den aktuella sträckas profil (stigningar) och beskaffenhet (körbanans beläggning),
- motvind och omgivningstemperatur,
- eBike-förarens och bagagets vikt.

Därför är det inte möjligt att förutsäga exakt räckvidd före start eller under färden. I allmänhet gäller dock följande:

- Vid **samma** stödnivå på eBike-drivningen: Ju mindre kraft du behöver uppbrija för att uppnå en viss hastighet (t.ex. genom att växla optimalt), desto mindre energi förbrukar eBike-drivningen och desto längre räcker en batteriladdning.
- Ju **högre** stödnivån är vid i övrigt samma förutsättningar, desto kortare blir räckvidden.

Skötsel av eBike

Beakta drifts- och förvaringstemperaturerna för eBike-komponenterna. Skydda drivenheten, cykeldatorn och batteriet mot extrema temperaturer (t.ex. på grund av intensivt solsken utan samtidig ventilation). Komponenterna (framför allt batteriet) kan skadas av höga temperaturer. eBike-systemet ska genomgå en teknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran).

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Var vid byte av lamporna uppmärksam på om lamporna är kompatibla med Bosch eBike-systemet (fråga din cykelhandlare) och att den angivna spänningen stämmer överens. Endast lampor med samma spänning får användas. Inga av komponenterna, inklusive drivenheten får doppas i vatten eller rengöras med tryckvatten.

eBike-systemet ska genomgå en teknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran).

För service eller reparationer på eBike vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike-systemet och dess komponenter vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

Kontaktdata till auktoriserade cykelhandlare hittar du på internetsidan www.bosch-ebike.com.

Avfallshantering



Drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, batteri, hastighetssensor, tillbehör och förpackningar skall återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Släng inte eBikes och dess komponenter i hushållsavfallet!

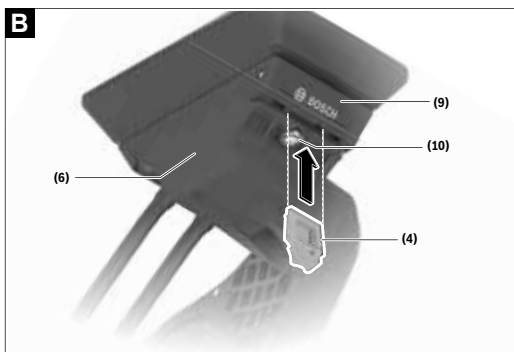
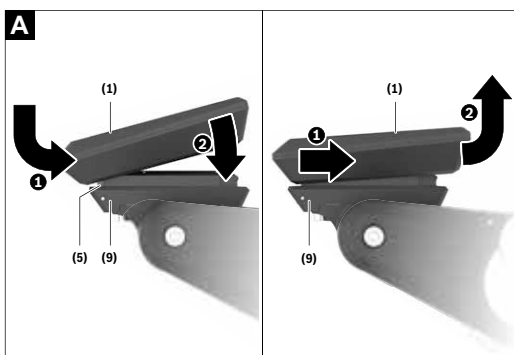
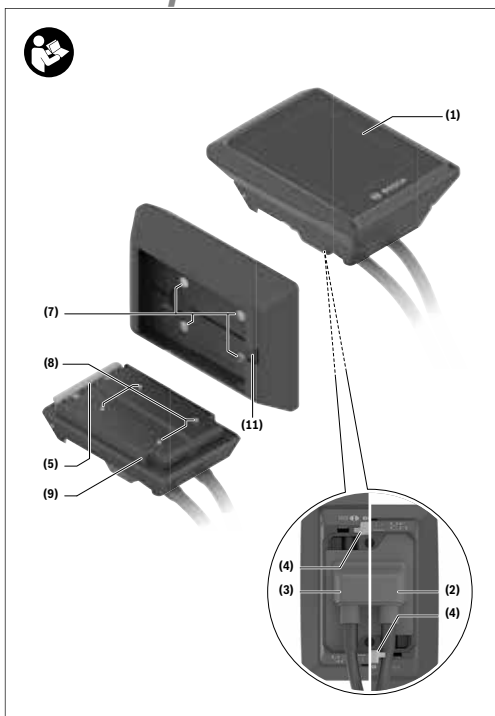


Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU skall obrukbara elektriska apparater och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

Lämna ej funktionsdugliga batterier och cykeldatorer till en auktoriserad cykelhandlare.

Ändringar förbehålles.

Kiox 300 cykeldator



Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

- ▶ **Försök inte att sätta fast displayen eller styr-reglaget under körning!**
- ▶ **Låt dig inte distraheras av cykeldatorn.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Om du vill göra inmatningar i din färd dator utöver att skifta assistansnivå bör du stanna och mata in önskade data.
- ▶ **Ställ in displayens ljusstyrka så att du tydligt kan se viktig information, som hastighet eller varningssymboler.** En display med felaktigt inställd ljusstyrka kan leda till farliga situationer.
- ▶ **Öppna inte cykeldatorn.** Cykeldatorn kan förstöras om den öppnas och garantin slutar att gälla.
- ▶ **Använd inte cykeldatorn som handtag.** Om du lyfter din eBike hållandes i cykeldatorn kan skador som inte går att reparera uppstå på cykeldatorn.
- ▶ **Ställ inte cykeln upp och ner på styre och sadel när cykeldatorn eller dess hållare sticker upp ovanför styret.** Cykeldatorn eller hållaren kan få permanenta skador. Ta också av cykeldatorn innan cykeln ställs i en monteringsställning, för att undgå att den faller av eller får skador.

Skydd av personuppgifter

Om cykeldatorn skickas till Bosch service kan informationen som sparats på enheten förmedlas till Bosch.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Cykeldatorn **Kiox 300** är avsedd för indikering av färddata. För att kunna använda alla cykeldatorns **Kiox 300** funktioner krävs en kompatibel smarttelefon med appen **eBike Flow** (finns i Apple App Store eller i Google Play Store).

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

- (1) Display
- (2) Kabelutgång fram
- (3) Kabelutgång bak
- (4) Fästplatta
- (5) Fästhakar
- (6) Adapterfäste
- (7) Display-kontakter
- (8) Hållarkontakt
- (9) Displayanslutning
- (10) Fästskruv displayanslutning
- (11) Bygel för rem

Tekniska data

Cykeldator	Kiox 300	
Produktkod	BHU3600	
Drifttemperatur ^{A)}	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Skyddstyp	IP54	
Vikt, ca.	g	32

A) Utanför detta temperaturintervall kan störningar förekomma vid indikering.

Montering

Sätta in och ta ut displayen (se bild A)

För att **sätta på** displayen (1) sätter du displayen (1) i displayanslutningens (9) främre kant (i färdriktning) i fästhaken (5) ① och trycker displayen (1) med den bakre sidan på displayanslutningen (9) ②.

För att **ta av** displayen (1) drar du displayen (1) mot dig ① tills du kan lyfta av displayen (1) ②.

En rem kan sättas fast i bygeln (11).

Sätta in fästplattan (se bild B)

Skjut fästplattan (4) underifrån in i adapterfästet (6) tills fästplattan (4) går in lås hörbart.

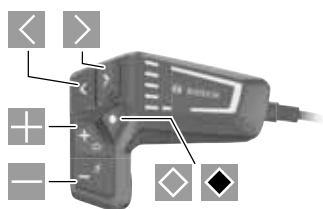
Från och med nu kan du inte ta av displayen (1) från displayanslutningen (9) utan att demontera displayanslutningen (9) från adapterfästet (6) genom att lossa de båda fästskruvarna (10).

Observera: fästplattan (4) är inte någon stödsäkring.

Manövrering

Manövrering av displayen och indikeringarna sker via ett styr-reglage.

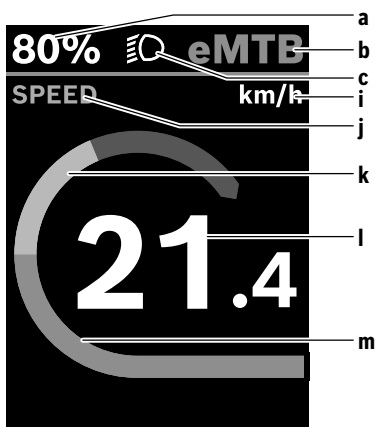
Betydelsen för knapparna på styr-reglaget hittar du i nedanstående översikt. Väljarknappen har två funktioner beroende på hur längre den trycks in.



- ◀ Bläddra till vänster
- ▶ Bläddra till höger
- ⊕ Bläddra uppåt
- ⊖ Bläddra neråt
- ◊ Växla till 2:a skärmbildsnivån (kort tryck)
- ◼ Öppna skärmbildsrelaterade alternativ (t.ex. <Reset trip>)
- ◼ Öppna inställningsmenyn (långt tryck > 1 sek)

Startskärmbild

Om du inte har valt någon annan skärmbild innan senaste avstängning visas denna skärmbild.



- a Batterinivå
- b Assistansnivå
- c Cykelbelysning
- i Indikering hastighetsenhet
- j Indikeringstitel
- k Egen effekt
- l Hastighet

m Motoreffekt

Indikeringarna a ... c utgör statusraden och visas på alla skärmbilder.

Från denna skärmbild kan du växla till statusskärmbilden med knappen ◊ eller gå till andra skärmbilder med knappen ◊. I dessa skärmbilder visas statistik, batteriets räckvidd och genomsnittsvärden.

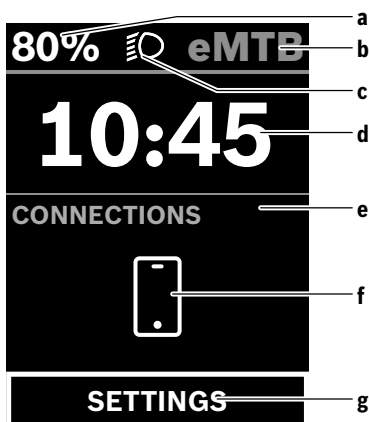
Från var och en av dessa skärmbilder kan du komma till nästa nivå med knappen ◊.

Om användaren är inne på en annan skärmbild än startskärmbilden vid avstängning så visas den senast visade skärmbilden när eBike slås på igen.

Genom ett längre tryck på väljarknappen ◊ kan du återställa statistiken för din körning eller utflykt (inte i skärmbilden <SETTINGS>).

Statusskärmbild

Från startskärmbilden når du statusskärmbilden genom ett tryck på knappen ◊.



- a Batterinivå
- b Assistansnivå
- c Cykelbelysning
- d Tid
- e Anslutningsindikering
- f Anslutning till smarttelefon
- g Inställningsmeny


Från denna skärmbild kan du nå inställningsmenyn genom att trycka på knappen ◊.


Observera: inställningsmenyn kan inte öppnas under färd.

Inställningsmenyn <SETTINGS> innehåller följande menypunkter:

- <My eBike>
 - Här hittar du följande menypunkter.
 - <Range reset>
 - Här kan du återställa räckvidden.

- **<Auto trip reset>**
Här kan du göra inställningar för automatisk återställning.
- **<Wheel circumf.>**
Här kan värdet för hjulomkretsen anpassas eller återställas till standardinställning.
- **<Components>**
Här visas komponenterna som används och deras versionsnummer.
- **<System>**
Här hittar du följande meny punkter.
 - **<Language>**
Här kan du välja bland ett antal språk.
 - **<Units>**
Här kan du välja mellan metriskt och brittiskt måttsystem.
 - **<Time>**
Här kan du ställa in klockslag.
 - **<Time format>**
Här kan du välja mellan två tidsformat.
 - **<Brightness>**
Här kan du ställa in displayens ljusstyrka.
 - **<Settings reset>**
Här kan du återställa alla systeminställningar till standard.
- Under menyalternativet **<Information>** hittar du information om kontakt (**<Contact>**) och certifikat (**<Certificates>**).

Du lämnar inställningsmenyn med knappen .

Med knappen  kommer du till startskärmbilden.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Inga komponenter får rengöras med högtryckstvätt.

Håll cykeldatorns skärm ren. Vid smuts kan det leda till felaktig ljusstyrkeidentifiering.

Vid rengöring av din cykeldator, använd en mjuk trasa som endast är fuktad med vatten. Använd inga rengöringsmedel. eBike-systemet ska genomgå teknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran).

Dessutom kan cykelförsäljaren basera ett visst antal cyklade kilometer och/eller en viss tidsperiod vid beräkning av servicetidpunkten. I detta fall visas att det är dags för service varje gång cykeldatorn startas.

För service eller reparationer på eBike vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

- **Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra reparationer.**

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike-systemet och dess komponenter vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

Kontaktdata till auktoriserade cykelhandlare hittar du på internetsidan www.bosch-ebike.com.

Transport

- **Om du tar med dig din eBike på utsidan av bilen, som t.ex. på ett takräcke för cyklar eller cykelhållare, bör du ta av eBike-batteriet för att undvika skador.**

Avfallshantering



Drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, batteri, hastighetssensor, tillbehör och förpackningar skall återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Släng inte eBikes och dess komponenter i hushållsavfallet!

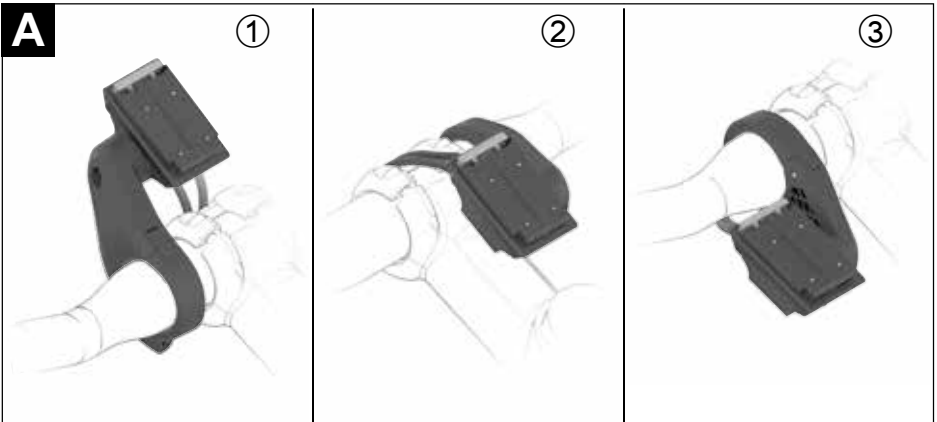
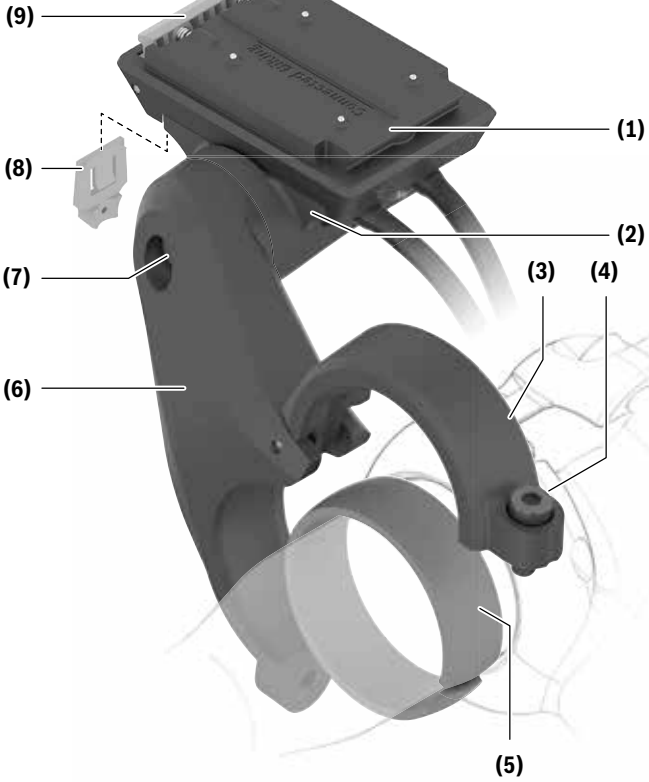


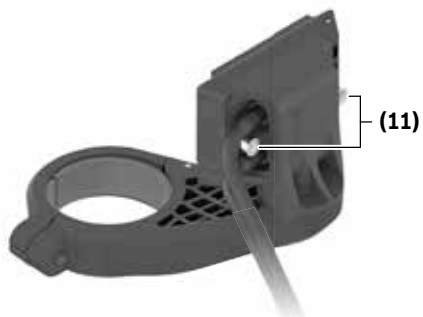
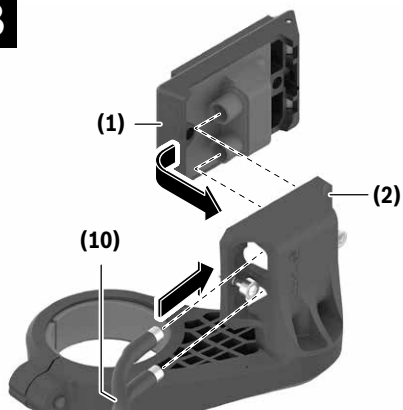
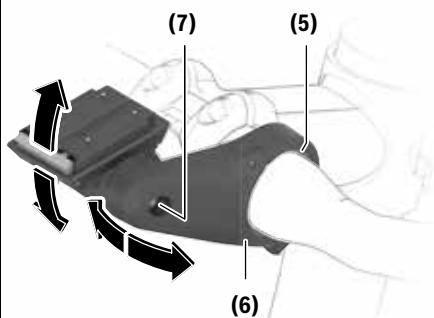
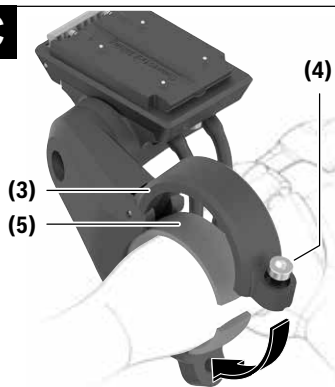
Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU skall obrukbara elektriska apparater och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

Lämna ej funktionsdugliga batterier och cykeldatorer till en auktoriserad cykelhandlare.

Ändringar förbehålles.

Displayhållare



B**C**

Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

- **Displayhållarens kontaktytor kan bli mycket varma (> 60 °C).** Låt kontaktytorna svalna innan du tar på dem. Detta gäller i synnerhet om du använder ett SmartphoneGrip (smarttelefongrepp).
- **Håll smådelar utom räckhåll för små barn.** Risk för allvarliga skador.
- **Kortslut aldrig stiften!** Displayhållaren kan få permanenta skador och måste i detta fall bytas ut.
- **Kontrollera att kontaktarna är fria från smuts.** Därmed undviker du störningar eller skador.
- **Kontrollera att displayhållaren är hel efter ett fall.** Byt ut vid behov.
- **Ställ inte cykeln upp och ner på styre och sadel när cykeldatorn eller dess hållare sticker upp ovanför styret.** Cykeldatorn eller hållaren kan få permanenta skador. Ta också av cykeldatorn innan cykeln ställs i en monteringsställning, för att undgå att den faller av eller får skador.
- **Beakta alla nationella föreskrifter för godkännande och användning av eBikes.**
- **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Displayhållaren är avsedd att upprätta en mekanisk och elektrisk anslutning till en display eller cykeldator.

Endast originalkomponenter från Bosch eBike får anslutas till displayhållaren.

En displayhållare är inte nödvändig för ett fungerande eBike-system.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

- (1) Displayanslutning
- (2) Adapterfäste
- (3) Klämma för hållare
- (4) Klämskruv
- (5) Klotformat distansgummi
- (6) 1-armshållare
- (7) Skruv för lutningsinställning
- (8) Fästplatta

(9) Fästhake

(10) Anslutningsledning

(11) Fästskruvar för displayanslutning

Displayanslutningen (1) kan också vara integrerad i cykelns konstruktion.

Tekniska data

Displayhållare		
Produktkod		BDS3210 BDS3250 BDS3620 BDS3630
Utgångsspänning	V	4,75 ... 5,4
Utgångsström, max.	A	1,5
Drifttemperatur	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Skyddstyp		IP54

Montage

Monteringspositioner (se bild A)

1-armshållaren kan monteras i tre olika positioner på styret:

- Framför styret ①
- Över styrstammen ②
- I styrplattan ③

Observera: för att kablarna ska kunna placeras korrekt måste passande displayanslutning användas för varje position: framför styret ska displayanslutningen BDS3210 användas (elektriska anslutningar bak), över styrstammen displayanslutningen BDS3250 (elektriska anslutningar fram).

Om du vill ändra monteringsposition och har rätt displayanslutning (1) måste du först demontera 1-armshållaren (6) och sedan montera den igen.

Observera: det finns två olika styrdiameter (31,8 mm och 35 mm). Din cykelhandlare hjälper dig att välja rätt komponenter.

Montering av displayanslutningen (se bild B)

Sätt displayanslutningen (1) i adapterfästet (2). Kontrollera att monteringspositionen är korrekt. Skruva fast displayanslutningen (1) underifrån med skruvarna (11). Observera det vridmoment som anges på adapterfästet (2). Anslut kablarna från drivenheten och styr-reglaget. Det spelar ingen roll för funktionen vilken kabel som sätts in i vilken anslutning. När du sätter in kablarna, observera markeringarna på kontakten och kabeln så att de passar varandra.

Montering på styret (se bild C)

Observera: montering av displayhållaren får endast göras på styrets cylinderformade del, inte på den konformade delen. För att kunna fästa en display på mitten måste styret ha en cylinderformad del på minst 90 mm bredd.

Öppna klämman och ställ 1-armshållaren (6) med det klotformade distansgummit (5) i önskad position. Dra åt klämskruvarna (4) lätt så att du fortfarande kan flytta 1-armshållaren (6).

Ställ in lutningen för displayanslutningen genom att lossa och dra åt skruvarna (7). Ställ helst in lutningen utan display eller cykeldator.

I anslutningen mellan 1-armshållaren (6) och adapterfästet finns en tandning som gör det omöjligt att ställa adapterfästet i en annan position än de som förinställts. Innan du drar åt skruven (7), se till att tänderna går i ingrepp. Beakta även det vridmoment som anges på 1-armshållaren (6).

Ställ 1-armshållaren (6) i slutgiltig position och dra åt klämskruven (4). Beakta även här det vridmoment som anges på 1-armshållaren (6).

Tack vare det klotformade distansgummit (5) är det möjligt att flytta 1-armshållaren (6) i alla riktningar.

Fästplatta

Med fästplattan (8) kan en enhet som monterats på displayhållaren låsas fast. Information om användning finns i enhetens bruksanvisning.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Displayhållaren får inte rengöras med högtrycksvätt.

Vid rengöring, använd en mjuk trasa som endast är fuktad med vatten. Använd inga rengöringsmedel.

► **Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra reparationer.**

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike-systemet och dess komponenter vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

Kontaktdata till auktoriserade cykelhandlare hittar du på internetsidan www.bosch-ebike.com.

Avfallshantering



Drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, batteri, hastighetssensor, tillbehör och förpackningar skall återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Släng inte eBikes och dess komponenter i hushållsavfallet!

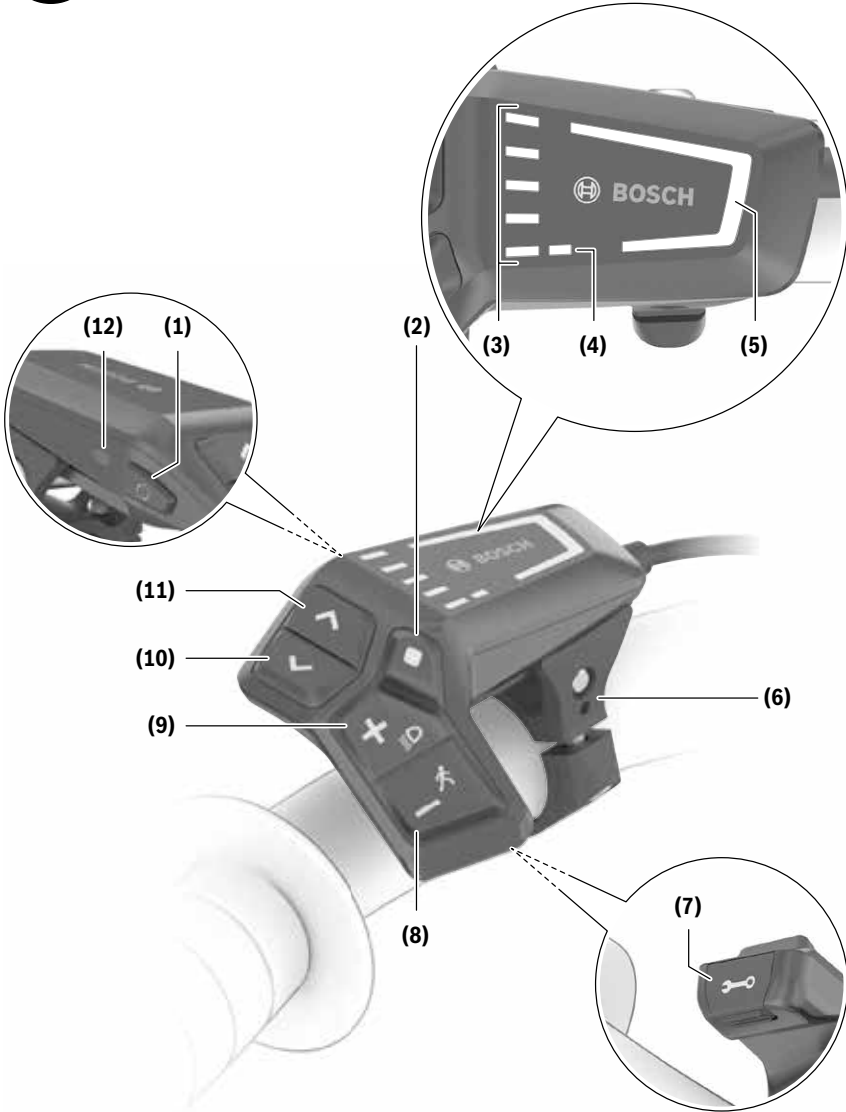


Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU skall obrukbara elektriska apparater och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

Lämna ej funktionsdugliga batterier och cykeldatorer till en auktoriserad cykelhandlare.

Ändringar förbehålles.

LED Remote



Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

- ▶ **Försök inte att sätta fast displayen eller styr-reglaget under körning!**
- ▶ **Funktionen Påskjutningshjälp får endast användas när du skjuter på eBike.** Om hjulen på eBike inte har någon markkontakt då påskjutningshjälpen används finns det risk för personskador.
- ▶ **Om påskjutningshjälpen är påslagen kan det hända att pedalerna roterar med.** Var vid aktiverad påskjutningshjälp uppmärksam på att hålla tillräckligt avstånd till de roterande pedalerna. Skaderisk föreligger.
- ▶ **Ställ inte cykeln upp och ner på styre och sadel när styr-reglaget eller dess hållare sticker upp ovanför styret.** Styr-reglaget eller hållaren kan få permanenta skador.
- ▶ **Anslut inte någon laddare till eBike-systemet om det meddelar ett kritiskt fel.** Detta kan leda till att batteriet störs eller börjar brinna och därmed orsaka allvarliga brännskador eller andra skador.
- ▶ **Styr-reglaget är utrustat med ett gränssnitt för trådlös anslutning. Lokala driftsbegränsningar, t.ex. i flygplan eller sjukhus, ska beaktas.**
- ▶ **Var försiktig!** Om styr-reglaget används med *Bluetooth®* kan störningar förekomma hos andra apparater, flygplan och medicinska apparater (t.ex. pacemaker, hörapparater). Skador på människor och djur i omedelbar närhet kan inte heller helt uteslutas. Använd inte styr-reglaget med *Bluetooth®* i närheten av medicinska apparater, bensinstationer, kemiska anläggningar, områden med explosionsrisk och i sprängningsområden. Använd inte styr-reglaget med *Bluetooth®* i flygplan. Undvik drift i direkt närhet till kroppen under en längre period.
- ▶ Varumärket *Bluetooth®* samt logotyper är registrerade varumärken och tillhör Bluetooth SIG, Inc. All användning av detta varumärke/logotyp av Bosch eBike Systems sker under licens.
- ▶ **Beakta alla nationella föreskrifter för godkännande och användning av eBikes.**
- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**

Skydd av personuppgifter

Vid anslutning av eBike till **Bosch DiagnosticTool 3** skickas data till Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) med syfte att förbättra produkten och för att få reda på mer hur

Bosch drivenhet används (bl.a. energiförbrukning, temperatur etc.). Mer information finns på Bosch eBike webbsida www.bosch-ebike.com.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Styr-reglaget **LED Remote** är avsett för styrning av ett Bosch eBike-system och en cykeldator.

Via *Bluetooth®* kan appen **eBike Flow** nås.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

Alla visningar av cykeldelar utom drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, hastighetssensor och tillhörande hållare är exempel och kan avvika hos din eBike.

- (1) På-/av-knapp
- (2) Urvalsknapp
- (3) Indikering av batteristatus
- (4) ABS-LED (tillval)
- (5) Assistansnivå-LED
- (6) Hållare
- (7) Diagnosanslutning (endast i underhållssyfte)
- (8) Knapp Minska assistans -/ Påskjutningshjälp
- (9) Knapp Öka assistans +/ Cykelbelysning
- (10) Knapp Minska ljusstyrka/ bakåt
- (11) Knapp Öka ljusstyrka/ framåt
- (12) Omgivningsljussensor

Tekniska data

Styr-reglage	LED Remote	
Produktkod	BRC3600	
Laddström USB-anslutning max.	mA	600
Laddningsspänning USB-anslutning	V	5
USB-laddkabel ^{A)}	USB Type-C ^{B)}	
Laddtemperatur	°C	0 ... +45
Drifttemperatur	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Diagnosgränssnitt	USB Type-C ^{B)}	
Litiumjonbatteri internt	V mAh	3,7 75
Skyddsklass	IP54	
Mått (utan fäste)	mm	74 × 53 × 35
Vikt	g	30

Styr-reglage	LED Remote	
<i>Bluetooth® Low Energy 5.0</i>		
– Frekvens	MHz	2400–2480
– Sändningseffekt	mW	1

- A) ingår inte i den standardmässiga leveransen
 B) USB Type-C® och USB-C® är varumärken tillhörande USB Implementers Forum.

Försäkran om överensstämmelse

Härmed förklarar Robert Bosch GmbH, Bosch eBike Systems, att sändaranläggningstypen **LED Remote** uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. EU-konformitetsförklaringens fullständiga text finns på följande webbadress: <https://www.ebike-connect.com/conformity>.

Drift

Försättningar

eBike-systemet kan bara aktiveras när följande försättningar har uppfyllts:

- Ett tillräckligt laddat batteri har satts i (se batteriets bruksanvisning).
- Hastighetssensorn är korrekt ansluten (se drivrihetens bruksanvisning).

Energiförsörjning av styr-reglaget

Om ett tillräckligt laddat eBike-batteri har satts in i eBike och om eBike-systemet är på försörjs och laddas styr-reglagets batteri med energi av eBike-batteriet.

Om det interna batteriet har en mycket låg laddningsnivå kan du via diagnosanslutningen **(7)** med en USB Type-C®-kabel ladda det interna batteriet med en powerbank eller annan lämplig strömkälla (laddspänning **5 V**; laddström max. **600 mA**).

Stäng alltid skyddet på diagnosanslutningen **(7)** så att damm och fukt inte kan tränga in.

Sätta på och stänga av eBike-systemet

För att **slå på** eBike-systemet trycker du kort på på-/av-knappen **(1)**. Alla LED-lampor lyser kort, batteriets laddningsnivå visas på indikeringen för batteristatus **(3)** och inställd assistansnivå visas i färg med indikeringen **(5)**. eBike är redo att köras.

Indikeringens ljusstyrka regleras genom omgivningssljussensorn **(12)**. Täck därför inte över omgivningssljussensorn **(12)**.

Drivningen aktiveras så fort du börjar trampa på pedalerna (utom vid assistansnivå **OFF**). Motoreffekten beror på den inställda assistansnivån.

Så snart du slutar med att trampa på pedalerna i normal drift eller så snart du uppnått en hastighet på **25 km/h** stängs eBike-drivningens assistans av. Drivningen aktiveras automatiskt så snart du trampar på pedalerna och hastigheten ligger under **25 km/h**.

För att **slå på** eBike-systemet trycker du kort (< 3 s) på på-/av-knappen **(1)**. Indikeringen för batteristatus **(3)** och assistansnivå-LED **(5)** slocknar.

Om ingen funktion öppnas på eBike-drivningen under ca **10** minuter (t.ex. eftersom eBike står stilla), och ingen knapp trycks in på cykeldator eller styr-reglage, stängs eBike-systemet och därmed även batteriet av.

Indikering batteristatus

Batteriladdningssymbolen **(3)** visar laddningsstatus för eBike-batteriet. eBike-batteriets laddning kan också läsas av på LED:erna på själva batteriet.

I indikeringen **(3)** motsvarar varje ljusblå stapel 20 % kapacitet och varje vit stapel 10 % kapacitet. Den översta stapeln visar maximal kapacitet.

Exempel: 4 ljusblå och en vit stapel visas. Laddningsnivån ligger mellan 81 % och 90 %.

Vid låg kapacitet växlar de båda undre indikeringarna färg:

Staplar	Kapacitet
2 × orange	30 % ... 21 %
1 × orange	20 % ... 11 %
1 × röd	10 % ... reserv
1 × röd blinkande	Reserv ... tom

När e-Bike laddas blinkar den översta stapeln i indikeringen för batteristatus **(3)**.

Ställa in stödnivån

På styr-reglaget kan man ställa in hur kraftig assistans eBike-drivningen ska ge vid trampning med knapparna **(8)** och **(9)**. Assistansnivån kan ändras när som helst, även under färd, och visas med färg.

Nivå	Färg	Information
OFF	Ingen	Motorassistansen är avstängd, eBike kan förflyttas genom att trampa som på en vanlig cykel.
ECO	Grön	aktiv assistans vid maximal effektivitet, för maximal räckvidd
TOUR	Blå	jämn assistans för längre cykelturer
eMTB/SPORT	Lila	optimal assistans i alla typer av terräng, sportig körning, förbättrad dynamik, maximal prestanda
TURBO	Röd	maximal assistans upp till höga trampfrekvenser, för sportig körning

Beteckningarna och utformningen av assistansnivån kan förkonfigureras av tillverkaren och väljas av cykelhandlaren.

eBike-systemets samspel med växlingen

Även med eBike-drivningen bör du växla som på en vanlig cykel. (Beakta beträffande detta din eBikes användarhandbok).

Oberoende av växlingstyp är det lämpligt att minska trampningen kort medan du växlar. På så sätt underlättas växlingen och drivlinans slitage minskar.

Genom att välja rätt växel kan du öka räckvidden och hastigheten med samma kraftinsats.

Tända/släcka cykelbelysning

Kontrollera att din cykelbelysning fungerar korrekt varje gång du ska cykla.

För att **slå på** cykelbelysningen trycker du på knappen **(9)** i mer än 1 s.

Med knapparna **(11)** och **(10)** kan du styra ljusstyrkan för LED-lamporna på styr-reglaget.

In- och urkoppling av påskjutningshjälp

Påskjutningshjälpen kan underlätta påskjutningen av eBike. Hastigheten i denna funktion är beroende av ilagd växel och kan uppnå högst **6 km/h**. Ju lägre ilagd växel är desto lägre är hastigheten i funktionen ledhjälp (vid full effekt).

► **Funktionen Påskjutningshjälp får endast användas när du skjuter på eBike.** Om hjulen på eBike inte har någon markkontakt då påskjutningshjälpen används finns det risk för personskador.

För att **starta** påskjutningshjälpen trycker du på knappen **(8)** och håller den intryckt i mer än 1 s. Indikeringen för batteristatus **(3)** slocknar och vitt ljus i färdriktning visar att påskjutningshjälpen är redo.

För att **aktivera** påskjutningshjälpen måste en av följande åtgärder utföras inom 10 s:

- Skjut eBike framåt.
- Skjut eBike bakåt.
- Utför en pendelrörelse i sidled med eBike.

Efter aktivering börjar motorn att skjuta på och de genomgående vita staplarna växlar färg till ljusblått.

När du släpper knappen **(8)** pausas påskjutningshjälpen. Inom 10 s kan du återaktivera påskjutningshjälpen genom ett tryck på knappen **(8)**.

Om du inte återaktiverar påskjutningshjälpen inom 10 s stängs påskjutningshjälpen av automatiskt.

Påskjutningshjälpen avslutas alltid i följande fall:

- Om bakhjulet är blockerat
- Om hinder inte kan köras över
- Om en kroppsdel blockerar cykelmekanismen
- Ett hinder driver mekanismen vidare
- Om du trampar med pedalerna
- Om knappen **(9)** eller på-/av-knappen **(1)** trycks in.

Påskjutningshjälpens funktions sätt omfattas av landsspecifika bestämmelser och kan därför avvika från den ovan nämnda beskrivningen eller vara avaktiverade.

ABS – antiblockeringssystem (tillval)

Om hjulet är utrustat med en Bosch eBike-ABS tänds ABS-LED:en **(4)** vid start av eBike-systemet.

Om eBike uppnår en hastighet på **6 km/h** slocknar ABS-LED:en **(4)**.

I händelse av fel lyser ABS-LED:en **(4)** tillsammans med orange blinkande assistansnivå-LED **(5)**. Med urvalsknappen **(2)** kan du kvittera felet. De blinkande assistansnivå-

LED:erna **(5)** slocknar. ABS-LED:erna **(4)** fortsätter att lysa för att indikera att ABS-systemet inte är i drift.

Närmare information om ABS och hur det fungerar hittar du i dess bruksanvisning.

Upprätta anslutning till smarttelefon

För att kunna använda nedanstående eBike-funktioner krävs en smarttelefon med appen **eBike Flow** installerad.

Anslutningen till appen sker via *Bluetooth®*.

Slå på eBike-systemet och kör inte eBike.

Starta parkoppling med *Bluetooth®* genom att trycka länge (> 3 s) på på-/av-knappen **(1)**. Släpp på-/av-knappen **(1)** så fort den översta stapeln i laddningsindikeringen visar parkopplingen genom att blinka i blått.

Bekräfta anslutningen i appen.

Aktivitetsspårning

För att registrera aktivitet krävs registrering/inloggning i appen **eBike Flow**.

För att den ska sparas måste du godkänna att dina platsdata sparas i appen. Därefter kan din aktivitet registreras i appen. Du måste vara inloggad som användare för att platsdata ska registreras.

Låsfunktion

Låsfunktionen kan upprättas och ställas in via appen **eBike Flow**. En digital nyckel som krävs för start av eBike-systemet sparas på smarttelefonen.

När låsfunktionen har aktiverats kan eBike endast användas när:

- Konfigurerad smarttelefon är på
- Smarttelefonen är tillräckligt laddad
- Smarttelefonen befinner sig i styr-reglagets omedelbara närhet.

Annars förblir motorassistansen avstängd.

Om nyckeln inte verifieras direkt visas sökning efter nyckel genom att indikeringen för batterinivå **(3)** och assistansnivå-LED:en **(5)** blinkar vitt. Om nyckeln har hittats visas detta efter vit blinkning hos indikeringen för batteristatus och senast inställda assistansnivå.

Om nyckeln inte kan hittas på smarttelefonen stängs eBike-systemet av. Indikeringen på styr-reglaget slocknar.

Eftersom smarttelefonen endast fungerar som kontaktlös nyckel vid påslagning kan eBike-batteriet och cykeldatorn ändå användas på en annan, uppläst eBike.

Programuppdateringar

Programuppdateringar överförs från appen till styr-reglaget i bakgrunden så fort styr-reglaget är ansluten till appen.

Under uppdateringen blinkar indikeringen för batteristatus **(3)** grönt för att visa processen. Därefter startas systemet om.

Styrning av programuppdateringen sker via appen **eBike Flow**.

Felmeddelanden

Styr-reglaget visar om kritiska fel eller mindre kritiska fel har uppstått i eBike-systemet.

Felmeddelanden som genereras av eBike-systemet kan läsas av via appen **eBike Flow** eller av din cykelhandlare.

Via en länk i appen **eBike Flow** kan information om fel och hjälp till felåtgärder visas.

Mindre kritiska fel

Mindre kritiska fel visas genom att assistansnivå-LED (5) blinkar i orange. Genom ett tryck på ursvalsknappen (2) bekräftas felet och assistansnivå-LED (5) visar återigen färgen för inställd assistansnivå konstant.

Med hjälp av nedanstående tabell kan du kanske åtgärda felet själv. Om inte, kontakta din cykelhandlare.

Nummer	Felåtgärd
Ox523005	Angivna felnummer visar att påverkan föreligger vid sensorernas registrering av magnetfältet. Kontrollera om magneterna har gått förlorade under körning.
Ox514001	
Ox514002	
Ox514003	Om du använder en magnetsensor, kontrollera att sensor och magnet är korrekt monterade. Kontrollera att sensorkabeln inte är skadad.
Ox514006	Om du använder en fälgmagnet, kontrollera att det inte finns några störande magnetfält i närheten av drivenheten.

Kritiskt fel

Kritiska fel visas genom att assistansnivå-LED (5) och indikeringen för batteristatus (3) blinkar rött. Kontakta en cykelhandlare så fort som möjligt vid ett kritiskt fel. **Anslut inte någon laddare till systemet.**

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Styr-reglaget får inte rengöras med tryckvatten.

Håll styr-reglaget rent. Vid smuts kan det leda till felaktig ljusstyrkeidentifiering.

Vid rengöring av ditt styr-reglage, använd en mjuk trasa som endast är fuktad med vatten. Använd inga rengöringsmedel.

► **Låt endast auktoriserade cykelverkstäder utföra reparationer.**

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike-systemet och dess komponenter vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

Kontaktdata till auktoriserade cykelhandlare hittar du på internetsidan www.bosch-ebike.com.

Avfallshantering



Drivenhet, cykeldator inkl. manöverenhet, batteri, hastighetssensor, tillbehör och förpackningar skall återvinnas på ett miljövänligt sätt.

Släng inte eBikes och dess komponenter i hushållsavfallet!

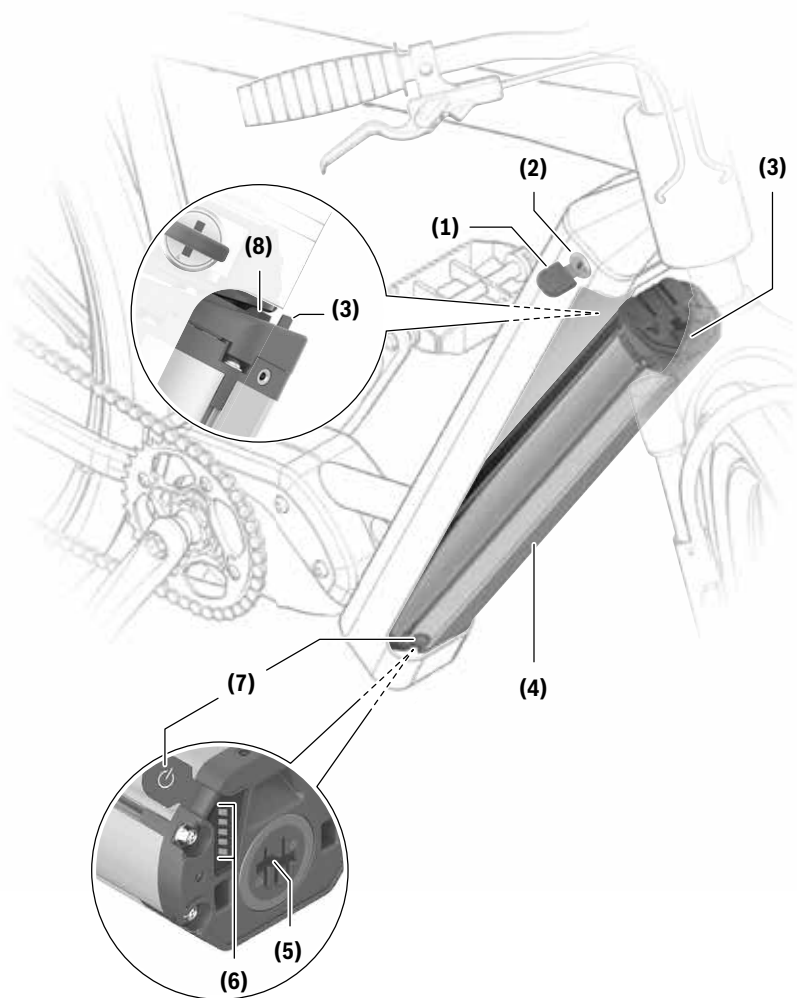


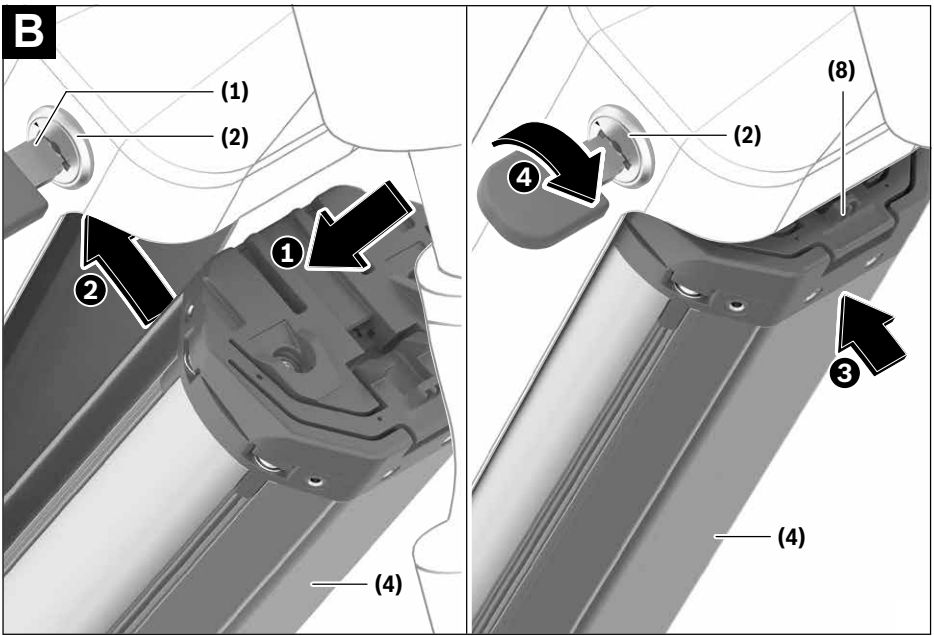
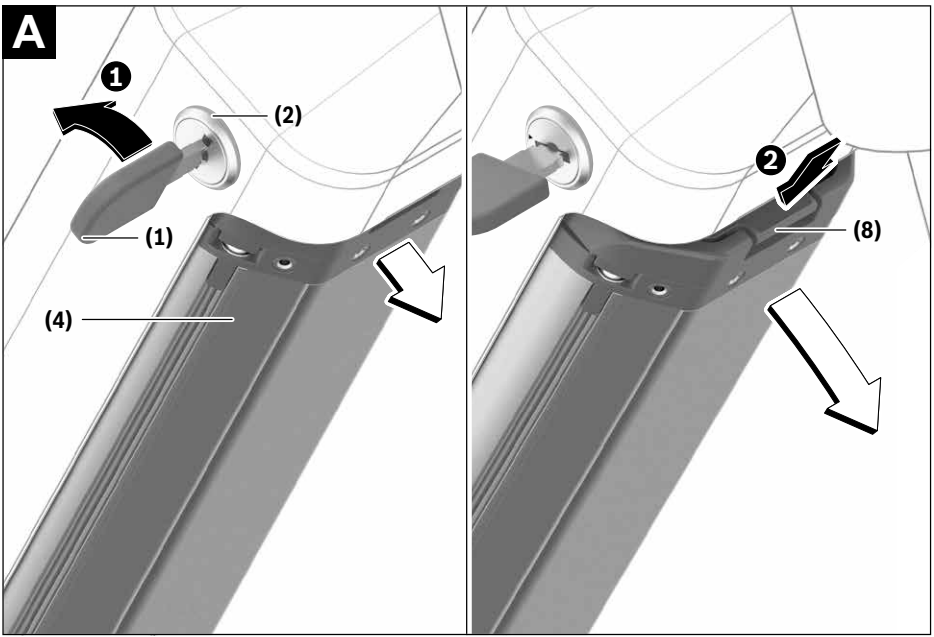
Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU skall obrukbara elektriska apparater och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

Lämna ej funktionsdugliga batterier och cykeldatorer till en auktoriserad cykelhandlare.

Ändringar förbehålles.

Powertube





Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

De ämnen som litiumjon-batterier består av är antändliga under vissa förutsättningar. Gör dig därför bekant med förhållningsreglerna i denna bruksanvisning.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.

- ▶ **Ta ut batteriet ur eBike innan arbeten påbörjas (t.ex. inspektion, reparation, montering, underhåll, arbeten på kedjan etc.), om den ska transporteras med bil eller flyg eller om den ska förvaras.** Vid oavsiktlig aktivering av eBike-systemet föreligger skaderisk.
- ▶ **Öppna inte batteriet.** Detta kan leda till kortslutning. Vid öppnat batteri upphör garantin att gälla.
- ▶ **Skydda batteriet mot hetta (t.ex. även längre vistelse i stark solsken), eld, och doppa det inte i vatten. Förvara eller använd inte batteriet i närheten av heta eller brännbara objekt.** Risk för explosion.
- ▶ **Håll gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål på avstånd från det ej använda batteriet för att undvika en bygling av kontakterna.** En kortslutning av batteriets kontakter kan leda till brännskador eller brand. Vid de kortslutningsskador, som uppstår i detta sammanhang upphör garantin att gälla.
- ▶ **Undvik mekaniska belastningar eller kraftig värmepåverkan** Dessa kan skada battericellerna och leda till att antändbara ämnen tränger ut.
- ▶ **Placera inte laddaren och batteriet i närheten av brännbara material. Ladda endast batterierna i torrt tillstånd och på ett brandsäkert ställe.** Brandrisk föreligger på grund av värmen som uppstår vid laddning.
- ▶ **eBike-batteriet får inte laddas utan uppsikt.**
- ▶ **Om batteriet används på fel sätt finns risk för att vätska rinner ur batteriet. Undvik kontakt med vätskan. Skölj med vatten vid kontakt. Om vätska kommer i kontakt med ögonen, uppsök dessutom läkare.** Batterivätskan kan medföra hudirritation och brännskada.
- ▶ **Batterier får inte utsättas för mekaniska stötar.** Risk för att batteriet skadas.
- ▶ **Vid skador och felaktig användning av batteriet kan ångor träda ut. Tillför friskluft och uppsök läkare vid besvär.** Ångorna kan reta andningsvägarna.
- ▶ **Ladda endast batteriet med original Bosch-laddare.** Vid användning av ej original Bosch laddare kan en brandfara inte uteslutas.
- ▶ **Använd det uppladdningsbara batteriet endast med eBikes original Bosch eBike drivsystem.** Detta skyddar batteriet mot farlig överbelastning.

- ▶ **Använd endast original Bosch batterier, som är godkända av tillverkaren för din eBike.** Används andra batterier finns risk för personskador och brand. Vid användning av andra batterier tar Bosch inget ansvar och lämnar ingen garanti.
- ▶ **Håll barn borta från batteriet.**
- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**

Våra kunders och produktors säkerhet är viktiga för oss. Våra eBike-batterier är litiumjon-batterier, som utvecklats och tillverkats enligt moderna tekniska standarder. Vi följer eller överträffar de gällande säkerhetsnormerna. I laddat tillstånd har dessa litiumjon-batterier ett högt energinnehåll. Vid en defekt, som ev. inte syns utifrån, kan litiumjon-batteri börja brinna i mycket sällsynta fall och under ogynnsamma förhållanden.

Skydd av personuppgifter

Vid anslutning av eBike till **Bosch DiagnosticTool 3** skickas data till Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) med syfte att förbättra produkten och för att få reda på mer hur Bosch eBike-batteriet används (bl.a. temperatur, cellspänning etc.). Mer information finns på Bosch eBike webbsida www.bosch-ebike.com.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Bosch eBike-batterierna laddarna är endast avsedda för strömförsörjning av din eBike-drivenhet och får inte användas i andra syften.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

Alla visningar av cykeldelar, utom batterierna och deras hållare, är schematiska och kan avvika på din eBike.

Utöver de här beskrivna funktionerna kan det när som helst hända att det görs programvaruändringar för att rätta fel eller ändra funktionerna.

- (1) Nyckel till batterilåset
- (2) Batterilås
- (3) Säkringsshake PowerTube-batteri
- (4) PowerTube-batteri (Pivot)
- (5) Uttag för laddkontakt
- (6) Drifts- och laddningstillstånd
- (7) På-/av-knapp
- (8) Fasthållningssäkring PowerTube-batteri
- (9) Lås
- (10) Dragögla
- (11) Axialskena
- (12) PowerTube-batteri (Axial)

(13) Övre hållare PowerTube Axial

Tekniska data

Li-jon-batteri		PowerTube 750
Produktkod	horisontell	BBP3770
Produktkod	vertikal	BBP3771
Märkspänning	V=	36
Nominell kapacitet	Ah	20,1
Energi	Wh	750
Drifttemperatur	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Tillåten temperaturintervall	°C	0 ... +40
Vikt, ca.	kg	4,4
Skyddstyp		IP54

Montage

- **Ställ endast upp batteriet på rena ytor.** Undvik framför allt nedsmutsning av ladduttaget och kontakterna, t. ex. på grund av sand eller jord.

Kontrollera batteriet innan första användningen

Kontrollera batteriet innan du laddar upp det för första gången eller använder det med din eBike.

För att göra det trycker du på På-/Av-knappen (7) för att starta batteriet. Om ingen LED till laddningsindikeringen (6) tänds så är kanske batteriet skadat.

Om minst en LED men inte alla LED:er till laddningsstatusvisningen (6) lyser så laddar du upp batteriet helt och hållet innan första användningen.

- **Ladda inte upp ett skadat batteri och använd det inte.** Kontakta en auktoriserad cykelhandlare.

Batteriets laddning

- **Ett Bosch eBike-batteri får endast laddas med en original Bosch eBike-laddare.**

Anmärkning: Batteriet levereras delvis laddat. För full effekt ska batteriet före första användningen laddas upp helt i laddaren.

Läs och beakta bruksanvisningen för batteriet vid laddning.

Batteriet kan laddas i alla laddningsstatusar. Batteriet skadas inte om laddning avbryts.

Batteriet är försedd med en temperaturövervakning som endast tillåter uppladdning inom ett temperaturområde mellan 0 °C och 40 °C.



Om batteriet befinner sig utanför laddningstemperaturområdet så blinkar tre LED:till laddningsstatusvisningen (6). Skilj batteriet från laddaren och låt det återfå normal temperatur.

Anslut först batteriet till laddaren när den uppnått den tillåtna laddningstemperaturen.

Laddningsstatusvisning

De fem gröna LED-lamporna på indikeringen för batteristatus (6) visar batteriets laddningsnivå när det är påslaget.

En LED motsvarar cirka 20 % kapacitet. Vid helt laddat batteri lyser alla fem LED:er.

Laddningsstatus hos påslaget batteri visas också på cykeldataorns display. Läs och beakta bruksanvisningen för drivenheten och cykeldataorn.

Om batteriets kapacitet ligger på under 5 % släcks alla LED:er till laddningsstatusvisningen (6) till batteriet, men cykeldataorn fortsätter att indikera.

Efter laddningen skiljer du batteriet från laddaren och laddaren från nätet.

Sätta in och ta ut batteriet

- **Stäng alltid av batteriet och eBike-systemet när du sätter in det eller tar ut det från hållaren.**

Ta ut PowerTube-batteriet (Pivot) (se bild A)

- 1 För att ta ut PowerTube-batteriet (4) öppnar du låset (2) med nyckeln (1). Batteriet låses upp och faller in i fasthållningssäkring (8).
- 2 Tryck uppifrån på fasthållningssäkring (8), batteriet låses upp komplett och faller ner i din hand. Dra ut batteriet ur hållaren.

Anmärkning: Beroende på varierande konstruktioner kan det förekomma att insättningen och uttagningen av batteriet måste ske på annat sätt. Läs noga igenom eBike-tillverkarens bruksanvisning.

Sätta i PowerTube-batteriet (Pivot) (se bild B)

För att batteriet skall kunna sättas in måste nyckeln (1) sitta i låset (2) och låset måste vara upplåst.

- 1 För att sätta in PowerTube-batteriet (4) sätter du in det med kontakterna i ramens nedre hållare.
- 2 Fäll upp batteriet tills det hålls fast av fasthållningssäkring (8).
- 3 Håll låset öppet med nyckeln och tryck batteriet uppåt tills det snäpper fast hörbart. Kontrollera i alla riktningar att batteriet sitter fast.
- 4 Lås alltid batteriet med låset (2). I annat fall kan låset öppnas och batteriet ramla ur hållaren.

Dra alltid ur nyckeln (1) ur låset (2) efter att du låst. På så sätt förhindrar du att nyckeln ramlar ut eller att batteriet stjåls när cykeln är avställd.

Ta ut PowerTube-batteriet (Axial) (se bild C)

- 1 För att ta ut PowerTube-batteriet (12) öppnar du låset (2) med nyckeln (1), drar ut nyckeln (1) och fäller låset (9) åt sidan.
- 2 Dra med hjälp av dragöglan (10) ut batteriet (12) från ramen.

Anmärkning: Beroende på **varierande** konstruktioner kan det förekomma att insättningen och uttagningen av batteriet måste ske på annat sätt. Läs noga igenom eBike-tillverkarens bruksanvisning.

Sätta i PowerTube-batteriet (Axial) (se bild D)

För att ett batteri ska kunna sättas i måste låset (9) vara fällt till sidan. Nyckeln (1) får inte sitta i batterilåset (2).

- 1 För att sätta i PowerTube-batteriet, placera det i ramen med uttaget för laddkontakten (5) uppåt så att det klickar fast.
- 2 Stäng låset (9), sätt nyckeln (1) i batterilåset (2) och lås batteriet. Se till att säkringshaken (3) har hakat fast i öppningen på axialskenan (11).
- 3 Kontrollera i alla riktningar att batteriet sitter fast. Dra alltid ur nyckeln (1) ur låset (2) efter att du låst. På så sätt förhindrar du att nyckeln ramlar ut eller att batteriet stjåls när cykeln är avställd.

Drift

Driftstart

- **Använd endast original Bosch batterier, som är godkända av tillverkaren för din eBike.** Används andra batterier finns risk för personskador och brand. Vid användning av andra batterier tar Bosch inget ansvar och lämnar ingen garanti.

In- och urkoppling

Påslagning av batteriet är ett av flera sätt att starta eBike-systemet. Läs och beakta bruksanvisningen för drivenheten och cykeldatorn.

Kontrollera innan starten av batteriet resp. eBike-systemet att låset (2) är låst.

För att **slå på** batteriet, tryck på på-/av-knappen (7). Använd inga vassa eller spetsiga föremål för att trycka på knappen. Lysdioderna på displayen (6) tänds och visar samtidigt batteriets laddningstillstånd.

Anmärkning: Om batteriets kapacitet ligger under 5 % lyser inga LED-lampor på indikeringen för drifts- och laddningstillstånd (6). Endast på cykeldatorn/styr-reglaget kan du se om eBike-systemet är på.

För att **stänga av** batteriet, tryck på på-/av-knappen igen (7). Lysdioderna för indikeringen (6) slocknar. eBike-systemet stängs då av.

Om ingen funktion öppnas på eBike-drivningen under ca 10 minuter (t.ex. eftersom eBike står stilla), och ingen knapp trycks in på cykeldator eller styr-reglage, stängs eBike-systemet och därmed även batteriet av.

Batteriet är skyddat mot djupurladdning med "Electronic Cell Protection (ECP)". Vid fara stänger batteriet av sig automatiskt med en skyddskoppling.



Om en defekt identifieras på batteriet blinkar två LED:er på laddningsstatusvisningen

(6). Kontakta i detta fall en auktoriserad cykelhandlare.

Anvisningar för korrekt hantering av batterimodulen

Batteriets livslängd kan förlängas vid god skötsel och framför allt om batteriet förvaras i rätt temperatur.

Allt eftersom batteriet blir äldre kommer dock batteriets kapacitet att minska, även vid god skötsel.

År batteritiden efter uppladdning onormalt kort tyder det på att batteriet är förbrukat och måste bytas ut. Batteriet kan bytas ut.

Underhållsladda batteriet före och under lagringen

Lagra batteriet under längre tider (> 3 månader) då det inte används med cirka 30 % till 60 % laddning (2 till 3 LED:er på laddningsstatusvisningen (6) lyser).

Kontrollera laddningen efter 6 månader. Om bara en LED på laddningsstatusvisningen (6) lyser så laddar du upp batteriet till cirka 30–60 %.

Anmärkning: Om batteriet förvaras urladdat en längre tid kan det skadas, trots att självurladdningen är låg, och kapaciteten kan reduceras kraftigt.

Det är inte lämpligt att låta batteriet vara anslutet till laddaren kontinuerligt.

Lagringsförhållanden

Förvara om möjligt batteriet på ett torrt och välventilerat ställe. Skydda batteriet mot fukt och vatten. Vid ogynnsamt väder är det t.ex. lämpligt att ta bort batteriet från eBike och förvara det i ett stängt utrymme till nästa användning.

Förvara eBike-batterierna på följande ställen:

- i lokaler med rökgasdetektorer
- inte i närheten av brandfarliga eller lättantändliga föremål
- inte i närheten av värmekällor

För optimal livslängd hos eBike-batteriet, förvara det vid en temperatur på mellan 10 °C och 20 °C. Temperaturer under -10 °C eller över 60 °C bör generellt undvikas.

Kontrollera att den maximala lagringstemperaturen inte överskrids. Låt inte batteriet t.ex. bli liggande i bilen på sommaren och förvara det så att det inte utsätts för direkt solskin.

Det rekommenderas att inte lagra batteriet på cykeln.

Åtgärder vid fel

Bosch eBike-batteri får inte öppnas, inte heller i reparationssyfte. Brandrisk föreligger hos Bosch eBike-batteri exempelvis vid kortslutning. Denna risk kvarstår även vid senare tidpunkt vid användning av ett Bosch eBike-batteri som **en gång** öppnats.

Låt därför inte reparera Bosch eBike-batteri vid fel, utan byt ut den mot ett original Bosch eBike-batteri hos din återförsäljare.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

- **Batteriet får inte doppas i vatten eller rengöras med en vattenstråle.**

Håll batteriet rent. Rengör det försiktigt med en fuktig, mjuk duk.

Rengör med jämna mellanrum instickspolerna och fetta in dem lätt.

Om batteriet inte längre är användbart vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare.

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om batterierna vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare.

- **Notera nyckelns tillverkare och nummer (1).** Om nyckeln går förlorad kontakta en auktoriserad cykelhandlare. ange härvid nyckelns tillverkare och nummer.

Kontaktdata till auktoriserade fackhandlare hittar du på Internetsidan www.bosch-ebike.com.

Transport

- **Om du tar med dig din eBike på utsidan av bilen, som t.ex. på ett takräcke för cyklar eller cykelhållare, bör du ta av eBike-batteriet för att undvika skador.**

batterierna ska uppfylla kraven i trafikförordningarna. Oskadade batterier kan transporteras av privata användare.

Vid kommersiell transport eller transport via tredje part (t.ex. lufttransport eller spedition) ska särskilda krav på förpackning och beaktas (t.ex. föreskrifter från ADR). Vid behov kan förberedelse av paketet utföras av en expert på farligt gods.

Använd endast batterierna om höljet är oskadat och batteriet fungerar felfritt. Använd originalförpackningen från Bosch vid transport. Tejpa igen öppna kontakter och förpacka batteriet så att det inte flyttar sig i förpackningen. Informera leverantören om att det handlar om farligt gods. Beakta också eventuella nationella föreskrifter.

Vid alla frågor om transport av batterierna vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare. Hos handlaren kan du också beställa en lämplig transportförpackning.

Avfallshantering



Batterier, tillbehör och förpackning ska avfallshanteras på ett miljövänligt sätt för återvinning.

Kasta inte batterierna bland hushållsavfallet!

Sätt tejp framför batteripolernas kontaktytor innan du kasserar dem.

Rör inte kraftigt skadade eBike-batterier med händerna, eftersom elektrolyt kan tränga ut och leda till hudretningar. Förvara det defekta batteriet på ett säkert ställe utomhus. Tejpa i förekommande fall över polerna och informera din handlare. Denne hjälper dig med en korrekt avfallshantering.



Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU skall obrukbara elektriska apparater och enligt det europeiska direktivet 2006/66/EG felaktiga eller förbrukade batterier samlas in separat och tillföras en miljöanpassad avfallshantering.

Lämna ej funktionsdugliga batterier till en auktoriserad fackhandlare.

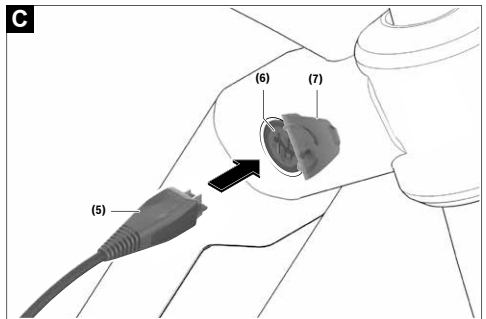
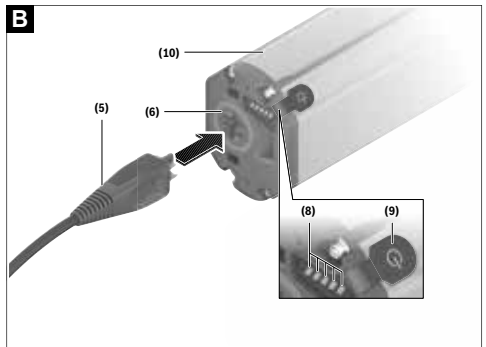
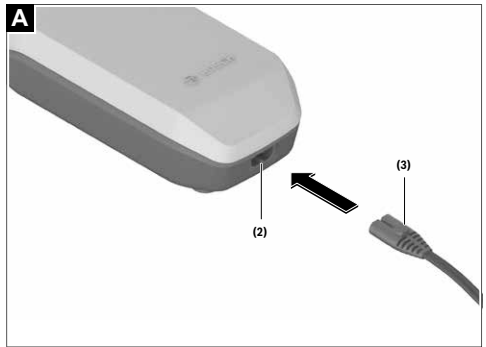
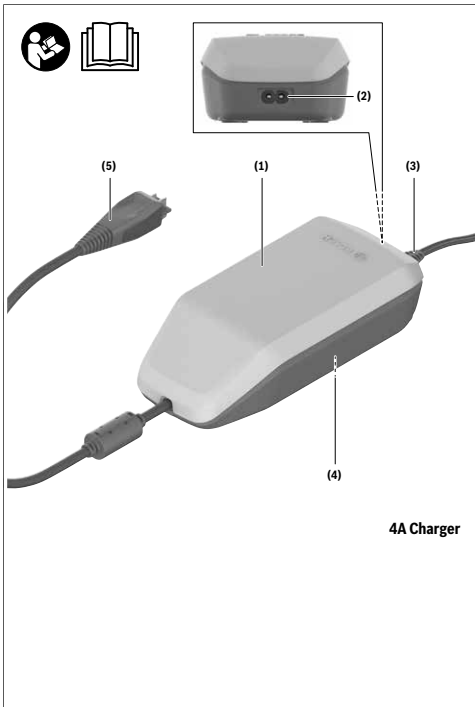


Li-ion:

Beakta anvisningarna i avsnittet (se „Transport“, Sidan Svensk – 4).

Ändringar förbehålles.

Laddare



Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna

och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **Batteri**, som används i denna bruksanvisning avser alla original Bosch eBike-batterier.



Skydda laddaren mot regn och väta. Om det tränger in vatten i en laddare finns risk för en elektrisk stöt.

- ▶ **Ladda endast li-jon-batterier, som är godkända för eBike.** Batterispänningen måste passa till laddarens spänning. Annars föreligger brand- och explosionsrisk.
- ▶ **Håll laddaren ren.** Vid smuts ökar risken för elektrisk stöt.
- ▶ **Kontrollera laddare, kabel och kontakt innan varje användning.** Använd inte laddaren om du märker någon skada. Öppna inte laddaren. Skadade laddare, kabel eller kontakt ökar risken för elstöt.
- ▶ **Använd inte laddaren på lättantändligt underlag (t.ex. papper, textil osv.) eller i lättantändlig omgivning.**

Brandrisk föreligger på grund av uppvärmning av laddaren under drift.

- ▶ **Var försiktig med att vidröra laddaren medan laddningen pågår. Bär skyddshandskar.** Laddaren kan bli mycket varm, framför allt vid höga omgivningstemperaturer.
- ▶ **Vid skador på eller felaktigt behandling av det uppladdningsbara batteriet kan ångor tränga ut. Ventilera med frisk luft och uppsök en läkare vid besvär.** Ångorna kan reta andningsvägarna.
- ▶ **eBike-batteriet får inte laddas utan uppsikt.**
- ▶ **Ha barn under uppsikt vid användning, rengöring och underhåll.** På så sätt säkerställs att barn inte leker med laddaren.
- ▶ **Barn och personer som på grund av bristande fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga inte kan använda laddaren på ett säkert sätt får inte använda laddaren utan uppsikt av en ansvarig person.** I annat fall föreligger fara för felanvändning och skador.
- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-systemet samt i bruksanvisningen för din eBike.**
- ▶ På undersidan av laddaren finns en etikett med en information på engelska (på framsidan på grafiksidan markerad med nummer **(4)**) och med följande innehåll:

Får ENDAST användas tillsammans med BOSCH litiumjonbatterier!

eBike Battery Charger BPC3400

4A Charger

EB12.110.001

Input: 220-240 V ~ 50-60 Hz 1.65 A

Output: 36 V = 4 A

Made in Vietnam

Robert Bosch GmbH

72757 Reutlingen, Germany

Li-Ion

Use ONLY with BOSCH Li-Ion batteries



Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Utöver de här beskrivna funktionerna kan det när som helst hända att det görs programvaruändringar för att rätta fel eller ändra funktionerna.

Bosch eBike-laddarna är endast avsedda för laddning av Bosch eBike-batterier och får inte användas i andra syften.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

Vissa avbildningar i denna bruksanvisning kan, beroende på utrustningen på din eBike, avvika något från de faktiska förhållandena.

(1) Laddare

(2) Apparatuttag

- (3) Apparatkontakt
- (4) Säkerhetsanvisningar laddare
- (5) Laddningskontakt
- (6) Uttag för laddningskontakt
- (7) Kåpa laddningsuttag
- (8) Drift- och laddningstillstånd
- (9) På-/av-knapp batteri
- (10) PowerTube

Tekniska data

Laddare	4A Charger	
Produktkod		BPC3400
Märkspänning	V~	198 ... 264
Frekvens	Hz	47 ... 63
Batteri-laddningsspänning	V=	36
Laddström (max.)	A	4
Laddtid PowerTube 750 ca.	h	6
Drifttemperatur	°C	0 ... 40
Lagringstemperatur	°C	10 ... 40
Vikt, ca.	kg	0,7
Skyddsklass		IP40

Uppgifterna gäller för en märkspänning på [U] 230 V. Vid avvikande spänning och för utföranden i vissa länder kan uppgifterna variera.

Drift

Driftstart

Anslut laddaren till elnätet (se bild A)

► **Kontrollera nätspänningen!** Kontrollera att strömkällans spänning överensstämmer med uppgifterna på laddarens typskylt. Laddare märkta med 230 V kan även anslutas till 220 V.

Stick in apparatstickkontakten **(3)** på nätkabeln i apparatdosan **(2)** på laddaren.

Anslut nätkabeln (nationellt specifik) till elnätet.

Ladda det avtagna batteriet (se bild B)

Stäng av batteriet och ta ut det ur hållaren på eBike. Läs och beakta bruksanvisningen för batteriet.

► **Ställ endast upp batteriet på rena ytor.** Undvik framför allt nedsmutsning av ladduttaget och kontaktarna, t. ex. på grund av sand eller jord.

Stick in laddarens laddningsstickkontakt **(5)** i uttaget **(6)** på batteriet.

Ladda batteriet på cykeln (se bild C)

Stäng av batteriet. Rengör locket på ladduttaget **(7)**. Undvik framför allt nedsmutsning av ladduttaget och kontaktarna,

t.ex. på grund av sand eller jord. Lyft locket på ladduttaget **(7)** och sätt kontakten **(5)** i ladduttaget **(6)**.

► **Brandrisk föreligger då laddaren blir varm under laddning. Ladda endast batterierna på cykeln i torr tillstånd och på ett brandsäkert ställe.** Om detta inte är möjligt, ta ut batteriet ur hållaren och ladda den på lämplig plats. Läs och beakta bruksanvisningen för batteriet.

Laddning

Laddningen börjar så snart laddaren med batteri resp. ladduttaget på cykeln är ansluten till elnätet.

Anmärkning: Laddning kan endast ske om temperaturen i eBike-batteriet ligger inom det tillåtna laddningstemperaturområdet.

Anmärkning: Under laddningen avaktiveras drivenheten. Batteriet kan laddas med och utan cykeldator. Utan cykeldator kan laddningen endast övervakas via statusindikatorn på batteriet.

Om en cykeldator är ansluten visas ett tillhörande meddelande på displayen.

Laddstatus visas på batteriet med laddindikeringen **(8)** och med stapeln på cykeldatorn.

Under laddningen lyser LED-lamporna med laddningsindikering **(8)** på batteriet. Varje fast lysande LED motsvarar cirka 20 % kapacitet uppladdning. Den blinkande LED-lampan visar uppladdningen av de nästföljande 20 %.

När eBike-batteriet är fulladdat slocknar LED-lamporna direkt och cykeldatorn stängs av. Laddningen är avslutad. Genom att trycka på på-/av-knappen **(9)** på eBike-batteriet kan laddningsnivån visas i 5 sekunder.


Koppla bort laddaren från elnätet och batteriet från laddaren.

När du kopplar bort batteriet från laddaren stängs batteriet av automatiskt.

Anmärkning Efter att du har laddat på cykeln försluter du uttaget **(6)** noga med locket **(7)**, så att smuts och vatten inte kan tränga in.


Om laddaren inte kopplas loss från batteriet efter laddning slås laddaren på igen efter några timmar, kontrollerar batteriets nivå och påbörjar laddning på nytt vid behov.

Fel – Orsaker och åtgärder

Orsak	Åtgärd
	Två LED-lampor på batteriet blinkar. Vänd dig till en auktoriserad cykelhandlare.
	Tre LED-lampor på batteriet blinkar. Koppla loss batteriet från laddaren tills temperaturintervallen för laddning har uppnåtts. Anslut batteriet till laddaren först när den nått en godkänd laddningstemperatur.

Batteri defekt

Batteriet är för varmt eller för kallt

Orsak	Åtgärd
 <p>Laddaren laddar inte.</p>	<p>Ingen LED-lampa blinkar (beroende på eBike-batteriets laddningsstatus lyser en eller flera lysdioder fast).</p> <p>Vänd dig till en auktoriserad cykelhandlare.</p>
Ingen laddning möjlig (ingen indikering på batteriet)	
Stickkontakten ej korrekt isatt	Kontrollera alla stickanslutningar.
Kontakter på batteriet är smutsiga	Rengör försiktigt kontaktarna på batteriet.
Uttag, kabel eller laddare defekt	Kontrollera nätspänningen, låt en cykelhandlare kontrollera laddaren.
Batteri defekt	Vänd dig till en auktoriserad cykelhandlare.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Om laddaren skulle sluta fungera så vänder du dig till en auktoriserad cykelhandlare.

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike-systemet och dess komponenter vänder du dig till en auktoriserad fackhandlare.

Kontaktdata till auktoriserade cykelhandlare hittar du på internetsidan www.bosch-ebike.com.

Avfallshantering

Laddare, tillbehör och förpackning ska omhändertas på ett miljövänligt sätt för återvinning.

Laddare får inte kastas i hushållsavfallet!

Endast för EU-länder:



Enligt det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och dess omsättning i nationell lag måste förbrukade laddare samlas in enskilt och lämnas in till återvinning.

Ändringar förbehålles.



 [KTMBIKESOFFICIAL](#)
 [KTMBIKEINDUSTRIES](#)
[#WEBLEEDORANGE](#)

Med förbehåll för tekniska ändringar utan ytterligare information. Inget ansvar för fel och tryckfel. Status: Juli 2021

Specifications are subject to change without notice. For errors, technical mistakes and misprints no liability is assumed. Stand: July 2021

ART.NR.

00012022143

B I K E S
M A D E I N
A U S T R I A
S I N C E
1 9 6 4

KTM FAHRRAD
GMBH
Harlochnerstraße 13
5230 Mattighofen
Austria

KTM-BIKES.AT

KTM FAHRRAD
DEUTSCHLAND GMBH
Adolf-Kolping-Straße 34
D-84359 Simbach am Inn
Germany